

Dziennik Urzędowy L 271

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 62

24 października 2019

Spis treści

I Akty ustawodawcze

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1753 z dnia 23 października 2019 r. w sprawie działań Unii po jej przystąpieniu do Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych 1

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

- ★ Decyzja Rady (UE) 2019/1754 z dnia 7 października 2019 r. w sprawie przystąpienia Unii Europejskiej do Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych 12
- ★ Akt genewski Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych 15

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

I

(Akty ustawodawcze)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2019/1753

z dnia 23 października 2019 r.

w sprawie działań Unii po jej przystąpieniu do Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Aby Unia miała pełną zdolność wykonywania swojej wyłącznej kompetencji dotyczącej wspólnej polityki handlowej oraz w pełnej zgodności z jej zobowiązaniami wynikającymi z Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej (TRIPS) Światowej Organizacji Handlu, zostanie ona Umawiającą się Stroną Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych (zwanego dalej „aktem genewskim”) na mocy decyzji Rady (UE) 2019/1754 ⁽³⁾, która również upoważnia państwa członkowskie do ratyfikowania aktu genewskiego lub przystąpienia do niego w interesie Unii. Umawiające się Strony aktu genewskiego są członkami związku szczególnego utworzonego Porozumieniem lizbońskim o ochronie nazw pochodzenia i ich międzynarodowej rejestracji (zwanego dalej „związkiem szczególnym”). Zgodnie z decyzją (UE) 2019/1754. Unię i państwa członkowskie, które ratyfikowały akt genewski lub przystąpiły do niego, reprezentuje w związku szczególnym w odniesieniu do aktu genewskiego Komisja.
- (2) Należy ustanowić przepisy umożliwiające Unii wykonywanie praw i wypełnianie obowiązków określonych w akcie genewskim, w imieniu Unii oraz w imieniu państw członkowskich, które ratyfikowały ten akt lub do niego przystąpiły.
- (3) W akcie genewskim zapewnia się ochronę nazw pochodzenia, w tym nazw pochodzenia w rozumieniu rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 ⁽⁴⁾ oraz (UE) nr 1308/2013 ⁽⁵⁾, a także oznaczeń geograficznych w rozumieniu rozporządzeń Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 1308/2013, (UE) nr 251/2014 ⁽⁶⁾ i (UE) 2019/787 ⁽⁷⁾, zwanych dalej łącznie „oznaczeniami geograficznymi” w niniejszym rozporządzeniu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 110 z 22.3.2019, s. 55.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 16 kwietnia 2019 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 7 października 2019 r.

⁽³⁾ Decyzja Rady (UE) 2019/1754 z dnia 7 października 2019 r. w sprawie przystąpienia Unii Europejskiej do Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych (zob. s. 12 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 z dnia 21 listopada 2012 r. w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 251/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie definicji, opisu, prezentacji, etykietowania i ochrony oznaczeń geograficznych aromatyzowanych produktów sektora wina, uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 1601/91 (Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 14).

⁽⁷⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/787 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie definicji, opisu, prezentacji i etykietowania napojów spirytusowych, stosowania nazw napojów spirytusowych w prezentacji i etykietowaniu innych środków spożywczych, ochrony oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych, wykorzystywania alkoholu etylowego i destylatów pochodzenia rolniczego w napojach alkoholowych, a także uchylające rozporządzenie (WE) nr 110/2008 (Dz.U. L 130 z 17.5.2019, s. 1).

- (4) Zaraz po przystąpieniu Unii do aktu geneńskiego i później, w regularnych odstępach czasu, Komisja powinna składać w Biurze Międzynarodowym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (zwanym dalej „Biurem Międzynarodowym”) wnioski o rejestrację międzynarodową w rejestrze Biura Międzynarodowego (zwanym dalej „rejestrem międzynarodowym”) oznaczeń geograficznych pochodzących z terytorium Unii i chronionych na jej terytorium. Wnioski takie powinny być oparte na powiadomieniach składanych przez państwa członkowskie działające z własnej inicjatywy lub na wniosek osoby fizycznej lub prawnej, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu geneńskiego, lub beneficjenta określonego w art. 1 ppkt (xvii) aktu geneńskiego. Przygotowując powiadomienia, państwa członkowskie powinny rozważyć interes gospodarczy płynący z międzynarodowej ochrony danego oznaczenia geograficznego, a w szczególności wartość produkcji i wartość wywozu, ochronę na mocy innych umów, a także aktualne lub potencjalne nadużycia w państwach trzecich.
- (5) Rejestracja oznaczeń geograficznych w rejestrze międzynarodowym powinna służyć zapewnieniu wysokiej jakości produktów, uczciwej konkurencji i ochronie konsumentów. Ze względu na znaczną wartość kulturalną i gospodarczą oznaczeń geograficznych, ich rejestrację należy oceniać z punktu widzenia wartości tworzonej dla społeczności lokalnych, z myślą o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich i propagowaniu nowych możliwości zatrudnienia w sektorze produkcji, przetwarzania i innych powiązanych usług.
- (6) W celu prowadzenia stałego dialogu z odpowiednimi zainteresowanymi stronami, Komisja powinna korzystać regularnie z istniejących mechanizmów konsultacji z państwami członkowskimi, stowarzyszeniami branżowymi i producentami unijnymi.
- (7) Należy ustanowić odpowiednie procedury pozwalające Komisji oceniać oznaczenia geograficzne pochodzące z państw będących Umawiającymi się Stronami aktu geneńskiego, które nie są państwami członkowskimi, (zwanymi dalej „Umawiającymi się Stronami będącymi państwami trzecimi”), zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym, aby podjąć decyzję w odniesieniu do objęcia ochroną w Unii i unieważnienia takiej ochrony w stosownych przypadkach.
- (8) Egzekwowanie przez Unię ochrony oznaczeń geograficznych, które pochodzą z Umawiających się Stron będących państwami trzecimi i zostały zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym, powinno odbywać się zgodnie z rozdziałem III aktu geneńskiego, w szczególności z jego art. 14, w którym nakłada się na każdą Umawiającą się Stronę obowiązek udostępnienia skutecznych środków prawnych w celu ochrony zarejestrowanych oznaczeń geograficznych oraz zapewnienia, aby organ publiczny lub którakolwiek z zainteresowanych stron, czy to osoba fizyczna, czy osoba prawna, zarówno publiczna jak i prywatna, mogły wszcząć, zgodnie z systemem i praktyką prawną tej Umawiającej się Strony, postępowanie sądowe mające zagwarantować ochronę takich oznaczeń.
- (9) W celu zapewnienia, równoległe do ochrony oznaczeń geograficznych, ochrony unijnych, regionalnych i krajowych znaków towarowych należy, uwzględniając środki ochronne w odniesieniu do praw wcześniejszego znaku towarowego określonych w art. 13 ust. 1 aktu geneńskiego, zabezpieczyć współistnienie wcześniejszych znaków towarowych oraz oznaczeń geograficznych zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym, którym przyznano ochronę lub które są wykorzystywane w Unii.
- (10) Ze względu na wyłączną kompetencję Unii dotyczącą wspólnej polityki handlowej państwa członkowskie, które nie są jeszcze Stroną Porozumienia lizbońskiego o ochronie nazw pochodzenia i ich międzynarodowej rejestracji z 1958 r. zrewidowanego w Sztokholmie dnia 14 lipca 1967 r. i zmienionego dnia 28 września 1979 r. (zwanego dalej „porozumieniem lizbońskim”), nie powinny ratyfikować tego porozumienia ani do niego przystępować.
- (11) Państwa członkowskie, które są już Stroną porozumienia lizbońskiego, powinny móc nią pozostać, w szczególności by zapewnić ciągłość przyznanych na podstawie tego porozumienia praw i wypełnianie określonych w nim obowiązków. Powinny one jednak działać wyłącznie w interesie Unii oraz z pełnym poszanowaniem wyłącznej kompetencji Unii. Te państwa członkowskie powinny zatem korzystać ze swoich praw wynikających z porozumienia lizbońskiego i wypełniać nałożone na jego podstawie obowiązki w pełnej zgodzie z upoważnieniem udzielonym im przez Unię zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Aby zapewnić poszanowanie jednolitego systemu ochrony oznaczeń geograficznych ustanowionego w Unii w odniesieniu do produktów rolnych oraz ciągle pogłębiać harmonizację w ramach rynku wewnętrznego, te państwa członkowskie nie powinny rejestrować na mocy porozumienia lizbońskiego żadnych nowych nazw pochodzenia dotyczących produktów wchodzących w zakres stosowania rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 1308/2013, (UE) nr 251/2014 lub (UE) 2019/787.
- (12) Państwa członkowskie, które są już Stroną porozumienia lizbońskiego, zarejestrowały nazwy pochodzenia na mocy porozumienia lizbońskiego. Należy przyjąć przepisy przejściowe umożliwiające nieprzerwaną ochronę tych nazw pochodzenia na warunkach określonych w tym porozumieniu, w akcie geneńskim oraz w prawie Unii.

- (13) Państwa członkowskie, które są już Stroną porozumienia lizbońskiego, chronią nazwy pochodzenia Stron tego porozumienia będących państwami trzecimi. Aby zapewnić im środki do wypełnienia ich zobowiązań międzynarodowych przyjętych przed przystąpieniem Unii do aktu geneńskiego, należy przyjąć przepisy przejściowe, które powinny wywoływać skutki jedynie na poziomie krajowym i nie powinny w żaden sposób wpływać na handel wewnątrzunijny lub międzynarodowy.
- (14) Słuszne jest, aby opłaty należne na podstawie aktu geneńskiego oraz wspólnego regulaminu wykonawczego na podstawie porozumienia lizbońskiego i aktu geneńskiego porozumienia lizbońskiego (zwanego dalej „wspólnym regulaminem wykonawczym”) z tytułu złożenia w Biurze Międzynarodowym wniosku o rejestrację międzynarodową oznaczenia geograficznego, a także opłaty należne z tytułu innych wpisów do rejestru międzynarodowego oraz za wydanie wyciągów, zaświadczeń lub przekazanie innych informacji dotyczących treści tej rejestracji międzynarodowej ponosiło państwo członkowskie, z którego pochodzi dane oznaczenie geograficzne, osoba fizyczna lub prawna, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu geneńskiego, lub beneficjent określony w art. 1 ppkt (xvii) aktu geneńskiego. Państwa członkowskie powinny mieć możliwość nałożenia na osoby fizyczne, osoby prawne lub beneficjentów obowiązku uiszczenia części lub całości tych opłat.
- (15) Aby pokryć niedobory dotyczące budżetu operacyjnego związku szczególnego, Unia powinna być w stanie wnieść, w ramach środków przeznaczonych na ten cel w rocznym budżecie Unii, specjalną składkę, zgodnie z decyzją zgromadzenia związku szczególnego na podstawie art. 24 ust. 4 aktu geneńskiego, z uwagi na wartość gospodarczą i kulturalną ochrony oznaczeń geograficznych.
- (16) W celu zapewnienia jednolitych warunków dotyczących wykonywania członkostwa Unii w związku szczególnym należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze do ustanowienia wykazu oznaczeń geograficznych, które mają być umieszczone we wniosku o ich rejestrację międzynarodową w Biurze Międzynarodowym składanym zaraz po przystąpieniu do aktu geneńskiego i w później składanych wnioskach, odrzucenia sprzeciwu, decydowania o objęciu ochroną oznaczenia geograficznego zarejestrowanego w rejestrze międzynarodowym, cofnięcia odmowy uznania skutków odnośnej rejestracji międzynarodowej, występowania z wnioskiem o anulowanie rejestracji międzynarodowej, powiadomienia o unieważnieniu ochrony w Unii oznaczenia geograficznego zarejestrowanego w rejestrze międzynarodowym, jak również do upoważnienia państw członkowskich do dokonywania wszelkich niezbędnych zmian odnośnie do nazwy pochodzenia produktu objętego ochroną na mocy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 1308/2013, (UE) nr 251/2014 lub (UE) 2019/787 oraz powiadomienia o tym Biura Międzynarodowego. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 (*).
- (17) Zgodnie z zasadą proporcjonalności, w celu osiągnięcia zasadniczego celu polegającego na umożliwieniu Unii uczestnictwa w związku szczególnym w sposób, który zapewni skuteczną ochronę oznaczeń geograficznych UE na poziomie międzynarodowym, konieczne i właściwe jest ustanowienie przepisów i procedur dotyczących działań Unii po jej przystąpieniu do aktu geneńskiego. Niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia zamierzonego celu, zgodnie z art. 5 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej.
- (18) Istotne jest, by zapewnić ciągłe monitorowanie i ocenianie przez Komisję uczestnictwa Unii w akcie geneńskim. Aby przeprowadzić taką ocenę, Komisja powinna uwzględnić, między innymi, liczbę chronionych i zarejestrowanych na mocy prawa Unii oznaczeń geograficznych, w przypadku których zostały złożone wnioski o rejestrację międzynarodową, przypadki, w których ochrona została odrzucona przez Umawiające się Strony będące państwami trzecimi, ewolucję liczby państw trzecich uczestniczących w akcie geneńskim, podejmowane przez Komisję działania w celu zwiększenia tej liczby, jak również wpływ obecnego kształtu prawa Unii w zakresie oznaczeń geograficznych na atrakcyjność aktu geneńskiego dla państw trzecich oraz liczbę i rodzaj oznaczeń geograficznych pochodzących z Umawiających się Stron będących państwami trzecimi, które zostały odrzucone przez Unię,

PRZYMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

1. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się przepisy i procedury dotyczące działań Unii po jej przystąpieniu do Aktu geneńskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych (zwanego dalej „aktem geneńskim”).

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).

2. Do celów niniejszego rozporządzenia pojęcie „oznaczenia geograficzne” obejmuje nazwy pochodzenia w rozumieniu aktu genewskiego, w tym nazwy pochodzenia w rozumieniu rozporządzeń (UE) nr 1151/2012 oraz (UE) nr 1308/2013, jak również oznaczenia geograficzne w rozumieniu rozporządzeń (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 1308/2013, (UE) nr 251/2014 i (UE) 2019/787.

Artykuł 2

Rejestracja międzynarodowa oznaczeń geograficznych

1. Zaraz po przystąpieniu Unii do aktu genewskiego i później, w regularnych odstępach czasu, Komisja składa, jako właściwy organ w rozumieniu art. 3 aktu genewskiego, w Biurze Międzynarodowym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (zwanym dalej „Biurem Międzynarodowym”) wnioski o rejestrację międzynarodową oznaczeń geograficznych chronionych i zarejestrowanych zgodnie z prawem Unii dotyczące produktów pochodzących z Unii, zgodnie z art. 5 ust. 1 i 2 aktu genewskiego.

2. Do celów ust. 1 państwa członkowskie mogą wystąpić do Komisji z wnioskiem o rejestrację w rejestrze międzynarodowym oznaczeń geograficznych pochodzących z ich terytorium, które są chronione i zarejestrowane na mocy prawa Unii. Wnioski takie są składane:

- a) na podstawie wniosku osoby fizycznej lub prawnej, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu genewskiego, lub beneficjenta określonego w art. 1 ppkt (xvii) aktu genewskiego; lub
- b) z ich własnej inicjatywy.

3. Na podstawie takich wniosków Komisja przyjmuje akty wykonawcze zawierające wykaz oznaczeń geograficznych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu. Takie akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

Artykuł 3

Anulowanie oznaczenia geograficznego pochodzącego z państwa członkowskiego, które jest zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym

1. Komisja przyjmuje akt wykonawczy w celu wystąpienia z wnioskiem do Biura Międzynarodowego o anulowanie rejestracji w rejestrze międzynarodowym oznaczenia geograficznego pochodzącego z państwa członkowskiego w następujących przypadkach:

- a) oznaczenie geograficzne przestało być chronione w Unii; lub
- b) na wniosek państwa członkowskiego, z którego pochodzi dane oznaczenie geograficzne, złożony:
 - (i) na podstawie wniosku osoby fizycznej lub prawnej, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu genewskiego, lub beneficjenta określonego w art. 1 ppkt (xvii) aktu genewskiego; lub
 - (ii) z jego własnej inicjatywy.

2. Akt wykonawczy, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

3. Komisja niezwłocznie powiadamia Biuro Międzynarodowe o wniosku dotyczącym anulowania.

Artykuł 4

Publikacja oznaczeń geograficznych państwa trzeciego zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym

1. Komisja publikuje rejestrację międzynarodową, o której została powiadomiona przez Biuro Międzynarodowe na podstawie art. 6 ust. 4 aktu genewskiego, która dotyczy:

- a) zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym oznaczeń geograficznych, w przypadku których Umawiająca się Strona pochodzenia, zgodnie z definicją w art. 1 pkt (xv) aktu genewskiego, nie jest państwem członkowskim; oraz
- b) produktu, w przypadku którego zapewniona jest ochrona na poziomie unijnym w postaci oznaczeń geograficznych.

2. Rejestrację międzynarodową, o której mowa w ust. 1, publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, seria C. W publikacji zamieszcza się informację o rodzaju produktu i państwie pochodzenia.

Artykuł 5

Ocena oznaczeń geograficznych państwa trzeciego zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym

1. Komisja dokonuje oceny rejestracji międzynarodowej, o której została powiadomiona przez Biuro Międzynarodowe na podstawie art. 6 ust. 4 aktu geneńskiego, dotyczącej oznaczeń geograficznych zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym, w przypadku których Umawiająca się Strona pochodzenia, zgodnie z definicją w art. 1 ppkt (xv) aktu geneńskiego, nie jest państwem członkowskim, aby ustalić, czy w publikacji tej znajduje się zawartość obowiązkowa określona w zasadzie 5 ust. 2 wspólnego regulaminu wykonawczego na podstawie porozumienia lizbońskiego i aktu geneńskiego (zwanego dalej „wspólnym regulaminem wykonawczym”) oraz informacje dotyczące jakości, renomy lub cech charakterystycznych określone w zasadzie 5 ust. 3 wspólnego regulaminu wykonawczego oraz sprawdza, czy publikacja, o której mowa w art. 4, dotyczy produktu, w przypadku którego zapewniona jest ochrona na poziomie unijnym w postaci oznaczeń geograficznych.
2. Ocena, o której mowa w ust. 1, przeprowadzana jest w terminie czterech miesięcy od dnia rejestracji oznaczenia geograficznego w rejestrze międzynarodowym i nie obejmuje oceny pozostałych szczegółowych przepisów unijnych dotyczących wprowadzania produktów do obrotu oraz, w szczególności, przepisów dotyczących norm sanitarnych i fitosanitarnych, norm handlowych lub etykietowania żywności.

Artykuł 6

Postępowanie w sprawie sprzeciwu w przypadku oznaczeń geograficznych państwa trzeciego zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym

1. W terminie czterech miesięcy od dnia publikacji rejestracji międzynarodowej zgodnie z art. 4 organy państwa członkowskiego lub państwa trzeciego innego niż Umawiająca się Strona pochodzenia, zgodnie z definicją w art. 1 ppkt (xv) aktu geneńskiego, lub osoba fizyczna lub prawna mająca uzasadniony interes oraz mająca siedzibę na terytorium Unii lub państwa trzeciego innego niż Umawiająca się Strona pochodzenia mogą wnieść sprzeciw do Komisji.

Sprzeciw wnosi się w jednym z języków urzędowych instytucji Unii.

2. Sprzeciw, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, jest dopuszczalny tylko wtedy, gdy zostanie wniesiony w terminie określonym w ust. 1 niniejszego artykułu i jest oparty na następujących podstawach:
 - a) oznaczenie geograficzne zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym koliduje z nazwą odmiany roślin lub rasy zwierząt i istnieje prawdopodobieństwo wprowadzenia konsumenta w błąd co do prawdziwego pochodzenia produktu;
 - b) oznaczenie geograficzne zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym jest całkowicie lub częściowo homonimiczne z oznaczeniem geograficznym już chronionym w Unii, a w praktyce zachodzi niewystarczające rozróżnienie między warunkami lokalnego i tradycyjnego stosowania oraz prezentacji oznaczenia geograficznego, o ochronę którego zawnioskowano, a oznaczeniem geograficznym już chronionym w Unii, uwzględniając konieczność zapewnienia zainteresowanym producentom równego traktowania i niewprowadzania konsumentów w błąd;
 - c) ochrona w Unii oznaczenia geograficznego zarejestrowanego w rejestrze międzynarodowym stanowiłaby naruszenie prawa wcześniejszego znaku towarowego na poziomie unijnym, regionalnym lub krajowym;
 - d) ochrona w Unii oznaczenia geograficznego państwa trzeciego zagrażałaby stosowaniu całkowicie lub częściowo identycznej nazwy lub wyłącznemu charakterowi znaku towarowego na poziomie unijnym, regionalnym lub krajowym lub istnieniu produktów, które były zgodnie z prawem wprowadzane do obrotu przez okres co najmniej pięciu lat przed datą publikacji rejestracji międzynarodowej zgodnie z art. 4;
 - e) oznaczenie geograficzne zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym odnosi się do produktu, w przypadku którego nie jest zapewniona ochrona na poziomie unijnym w postaci oznaczeń geograficznych;
 - f) nazwa, której rejestracja jest przedmiotem wniosku, jest terminem rodzajowym na terytorium Unii;
 - g) warunki określone w art. 2 ust. 1 ppkt (i) i (ii) aktu geneńskiego nie są spełnione; lub
 - h) oznaczenie geograficzne zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym jest homonimiczną nazwą wprowadzającą w błąd konsumenta, prowadzącą go do przekonania, że produkty pochodzą z innego obszaru, nawet jeżeli nazwa ta odpowiada rzeczywistemu terytorium, regionowi lub miejscu pochodzenia danych produktów.
3. Podstawy sprzeciwu określone w ust. 2 podlegają ocenie Komisji w odniesieniu do terytorium Unii lub jego części.

Artykuł 7

Decyzja o objęciu ochroną w Unii oznaczeń geograficznych państwa trzeciego zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym

1. Jeżeli, w oparciu o ocenę przeprowadzoną zgodnie z art. 5, warunki określone w tym artykule są spełnione i nie został wniesiony sprzeciw lub dopuszczalny sprzeciw, Komisja w stosownych przypadkach, w drodze aktu wykonawczego, odrzuca wszelkie niedopuszczalne sprzeciwy i decyduje o objęciu ochroną oznaczenia geograficznego. Taki akt wykonawczy przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 2.
2. Jeżeli, w oparciu o ocenę przeprowadzoną zgodnie z art. 5, warunki określone w tym artykule nie są spełnione lub wniesiony został dopuszczalny sprzeciw, jak określono w art. 6 ust. 2, Komisja, w drodze aktu wykonawczego, decyduje w sprawie objęcia ochroną oznaczenia geograficznego zarejestrowanego w rejestrze międzynarodowym. Taki akt wykonawczy przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 2. W odniesieniu do oznaczeń geograficznych obejmujących produkty, które nie wchodzą w zakres kompetencji komitetów przewidzianych w art. 15 ust. 1, decyzję w sprawie objęcia ochroną przyjmuje Komisja.
3. W decyzji o objęciu oznaczenia geograficznego ochroną zgodnie z ust. 1 lub 2 niniejszego artykułu określa się zakres przyznanej ochrony oraz można zawrzeć warunki, które są zgodne z aktem genewskim, a w szczególności przyznać okres przejściowy zgodnie z art. 17 aktu genewskiego i zasadą 14 wspólnego regulaminu wykonawczego.
4. Zgodnie z art. 15 ust. 1 aktu genewskiego Komisja powiadamia Biuro Międzynarodowe o odmowie uznania skutków danej rejestracji międzynarodowej na terytorium Unii w terminie jednego roku od otrzymania powiadomienia o rejestracji międzynarodowej zgodnie z art. 6 ust. 4 aktu genewskiego lub w przypadkach, o których mowa w art. 5 akapit pierwszy decyzji (UE) 2019/1754 – w terminie dwóch lat od otrzymania takiego powiadomienia.
5. Z własnej inicjatywy lub na należycie uzasadniony wniosek państwa członkowskiego, państwa trzeciego lub osoby fizycznej lub prawnej, która ma w tym uzasadniony interes, Komisja może, w drodze aktu wykonawczego, cofnąć, w całości lub w części, odmowę, o której uprzednio powiadomiono Biuro Międzynarodowe. Taki akt wykonawczy przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

Komisja niezwłocznie powiadamia Biuro Międzynarodowe o takim cofnięciu.

Artykuł 8

Stosowanie oznaczeń geograficznych

1. Akty wykonawcze przyjęte przez Komisję na podstawie art. 7 stosuje się bez uszczerbku dla innych szczególnych przepisów unijnych dotyczących wprowadzania produktów do obrotu oraz, w szczególności, dotyczących wspólnej organizacji rynków rolnych, norm sanitarnych i fitosanitarnych oraz etykietowania żywności.
2. Z zastrzeżeniem ust. 1 oznaczenia geograficzne chronione na podstawie niniejszego rozporządzenia mogą być stosowane zgodnie z rejestracją międzynarodową tych oznaczeń geograficznych przez każdy podmiot wprowadzający produkt na rynek.

Artykuł 9

Unieważnienie skutków w Unii oznaczeń geograficznych państwa trzeciego zarejestrowanych w rejestrze międzynarodowym

1. Z własnej inicjatywy lub na należycie uzasadniony wniosek państwa członkowskiego, państwa trzeciego lub osoby fizycznej lub prawnej, która ma w tym uzasadniony interes, Komisja może, w drodze aktu wykonawczego, unieważnić, w całości lub w części, skutki ochrony w Unii oznaczenia geograficznego w następujących przypadkach:
 - a) oznaczenie geograficzne przestało być chronione na terytorium Umawiającej się Strony pochodzenia;
 - b) oznaczenie geograficzne nie jest już zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym; lub
 - c) nie zapewnia się już zgodności z zawartością obowiązkową określoną w zasadzie 5 ust. 2 wspólnego regulaminu wykonawczego lub z informacjami dotyczącymi jakości, renomy lub cech charakterystycznych określonymi w zasadzie 5 ust. 3 wspólnego regulaminu wykonawczego.

2. Akt wykonawczy, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 2, wyłącznie po tym, jak osoby fizyczne lub prawne, o których mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu genewskiego, lub beneficjenci określani w art. 1 ppkt (xvii) aktu genewskiego otrzymali możliwość dochodzenia swoich praw.
3. Jeżeli od unieważnienia nie przysługuje już odwołanie, Komisja niezwłocznie powiadamia Biuro Międzynarodowe o unieważnieniu skutków rejestracji międzynarodowej oznaczenia geograficznego na terytorium Unii zgodnie z ust. 1 lit. a) lub c).

Artykuł 10

Związek ze znakami towarowymi

1. Ochrona oznaczenia geograficznego pozostaje bez uszczerbku dla ważności na poziomie unijnym, regionalnym lub krajowym wcześniejszego znaku towarowego, który zgłoszono lub zarejestrowano w dobrej wierze lub nabyto poprzez stosowanie w dobrej wierze na terytorium państwa członkowskiego, regionalnego związku państw członkowskich lub Unii.
2. Oznaczenie geograficzne zarejestrowane w rejestrze międzynarodowym nie jest chronione na terytorium Unii, jeżeli przy uwzględnieniu renomy znaku towarowego, jego powszechnej znajomości oraz okresu, przez jaki jest on stosowany, ochrona danego oznaczenia geograficznego na terytorium Unii mogłaby wprowadzić w błąd konsumentów co do prawdziwej tożsamości produktu.
3. Nie naruszając ust. 2, znak towarowy, który zgłoszono lub zarejestrowano w dobrej wierze lub – o ile jest to przewidziane przez obowiązujące przepisy prawa – nabyto poprzez stosowanie w dobrej wierze na terytorium państwa członkowskiego, regionalnego związku państw członkowskich lub Unii przed dniem, w którym Biuro Międzynarodowe powiadomiło Komisję o publikacji rejestracji międzynarodowej oznaczenia geograficznego, i którego stosowanie byłoby sprzeczne z ochroną tego oznaczenia geograficznego, może pozostać w użyciu w odniesieniu do danego produktu, a jego okres stosowania może zostać przedłużony niezależnie od ochrony tego oznaczenia geograficznego, pod warunkiem że brak jest podstaw do jego unieważnienia lub wygaśnięcia na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1001⁽⁹⁾ lub dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2436⁽¹⁰⁾. W takich przypadkach dozwolone jest stosowanie zarówno oznaczenia geograficznego, jak i danego znaku towarowego.

Artykuł 11

Przepisy przejściowe dotyczące nazw pochodzenia pochodzących z państw członkowskich, które zostały już zarejestrowane na mocy porozumienia lizbońskiego

1. W odniesieniu do każdej nazwy pochodzenia produktu pochodzącej z państwa członkowskiego, które jest Stroną porozumienia lizbońskiego, chronionej na mocy jednego z rozporządzeń, o których mowa w art. 1 niniejszego rozporządzenia, zainteresowane państwo członkowskie, na podstawie wniosku osoby fizycznej lub prawnej, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu genewskiego, lub beneficjenta określonego w art. 1 ppkt (xvii) aktu genewskiego, lub z własnej inicjatywy, dokonuje wyboru, czy wystąpić z wnioskiem o:
 - a) rejestrację międzynarodową tej nazwy pochodzenia na mocy aktu genewskiego, jeżeli zainteresowane państwo członkowskie ratyfikowało akt genewski lub przystąpiło do niego na podstawie upoważnienia, o którym mowa w art. 3 decyzji (UE) 2019/1754; albo
 - b) anulowanie rejestracji tej nazwy pochodzenia w rejestrze międzynarodowym.

Zainteresowane państwo członkowskie powiadamia Komisję o wyborze, o którym mowa w akapicie pierwszym, do dnia 14 listopada 2022 r.

W przypadku, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. a), zainteresowane państwo członkowskie, w koordynacji z Komisją, sprawdza z Biurem Międzynarodowym, czy na potrzeby rejestracji na mocy aktu genewskiego należy wprowadzić jakiegokolwiek zmiany na podstawie zasady 7 ust. 4 wspólnego regulaminu wykonawczego.

Komisja upoważnia zainteresowane państwo członkowskie, w drodze aktu wykonawczego, do dokonywania niezbędnych zmian oraz powiadomienia Biura Międzynarodowego. Taki akt wykonawczy przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 15 ust. 2.

⁽⁹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1001 z dnia 14 czerwca 2017 r. w sprawie znaku towarowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 154 z 16.6.2017, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/2436 z dnia 16 grudnia 2015 r. mająca na celu zbliżenie ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do znaków towarowych (Dz.U. L 336 z 23.12.2015, s. 1).

2. W odniesieniu do każdej nazwy pochodzenia produktu pochodzącej z państwa członkowskiego, które jest Stroną porozumienia lizbońskiego, wchodzącej w zakres stosowania jednego z rozporządzeń, o których mowa w art. 1 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, ale nie chronionej na mocy żadnego z tych rozporządzeń, zainteresowane państwo członkowskie, na podstawie wniosku osoby fizycznej lub prawnej, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu geneńskiego, lub beneficjenta określonego w art. 1 ppkt (xvii) aktu geneńskiego, lub z własnej inicjatywy, dokonuje oceny, czy wystąpić z wnioskiem o:

- a) rejestrację tej nazwy pochodzenia na mocy stosownego rozporządzenia; albo
- b) unieważnienie rejestracji tej nazwy pochodzenia w rejestrze międzynarodowym.

Zainteresowane państwo członkowskie powiadamia Komisję o wyborze, o którym mowa w akapicie pierwszym, i składa stosowny wniosek do dnia 14 listopada 2022 r.

W przypadku, o którym mowa w akapicie pierwszym lit. a), zainteresowane państwo członkowskie występuje z wnioskiem o rejestrację międzynarodową tej nazwy pochodzenia na mocy aktu geneńskiego, jeżeli to państwo członkowskie ratyfikowało akt geneński lub przystąpiło do niego na mocy upoważnienia, o którym mowa w art. 3 decyzji (UE) 2019/1754, w terminie jednego roku od dnia rejestracji oznaczenia geograficznego na mocy mającego zastosowanie rozporządzenia. Ust. 1 akapity trzeci i czwarty stosuje się.

Jeżeli wniosek o rejestrację na mocy mającego zastosowanie rozporządzenia został oddalony i wyczerpano stosowne administracyjne i sądowe środki odwoławcze lub jeżeli wniosek o rejestrację na mocy aktu geneńskiego nie został wniesiony zgodnie z akapitem trzecim niniejszego ustępu, zainteresowane państwo członkowskie niezwłocznie zwraca się o anulowanie rejestracji tego oznaczenia geograficznego w rejestrze międzynarodowym.

3. W odniesieniu do nazw pochodzenia produktów, które nie wchodzą w zakres stosowania żadnego z rozporządzeń, o których mowa w art. 1 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w przypadku których nie jest zapewniona ochrona na poziomie unijnym w postaci oznaczeń geograficznych, państwo członkowskie, które jest już Stroną porozumienia lizbońskiego, może utrzymać już dokonane rejestracje międzynarodowe.

Takie państwo członkowskie może również złożyć kolejne wnioski o rejestrację w rejestrze międzynarodowym na mocy porozumienia lizbońskiego takich nazw pochodzenia pochodzących z jego terytorium, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło Komisję o projekcie wniosku o rejestrację tych nazw pochodzenia; w takim powiadomieniu wykazuje się, że wniosek spełnia wymogi rejestracji określone na mocy porozumienia lizbońskiego; oraz
- b) Komisja w terminie dwóch miesięcy od takiego powiadomienia nie wydała opinii negatywnej; opinia negatywna może zostać wydana wyłącznie po konsultacji z zainteresowanym państwem członkowskim, w wyjątkowych i należycie uzasadnionych przypadkach, w których spełnienie wymogów rejestracji na mocy porozumienia lizbońskiego nie zostało w wystarczającym stopniu wykazane zgodnie z lit. a) lub w których rejestracja miałaby negatywny wpływ na politykę handlową Unii.

W przypadku gdy Komisja zwróci się o dalsze informacje dotyczące powiadomienia dokonanego na podstawie akapitu drugiego lit. a), termin do podjęcia działań przez Komisję wynosi jeden miesiąc od otrzymania tych informacji.

Komisja niezwłocznie informuje pozostałe państwa członkowskie o jakichkolwiek powiadomieniach dokonanych na podstawie akapitu drugiego lit. a).

Artykuł 12

Ochrona przejściowa nazw pochodzenia pochodzących z państwa trzeciego, które zarejestrowano na mocy porozumienia lizbońskiego

1. Państwa członkowskie, które były Stroną porozumienia lizbońskiego przed przystąpieniem Unii do aktu geneńskiego, mogą nadal chronić nazwy pochodzenia pochodzące z państwa trzeciego będącego Stroną porozumienia lizbońskiego w ramach krajowego systemu ochrony, ze skutkiem od dnia, w którym Unia stała się Umawiającą się Stroną aktu geneńskiego, w przypadku nazw pochodzenia zarejestrowanych do tego dnia na mocy porozumienia lizbońskiego.

2. Ochrona, o której mowa w ust. 1:
 - a) jest zastępowana ochroną w ramach unijnego systemu ochrony dla konkretnej nazwy pochodzenia, jeżeli jest ona przyznana decyzją przyjętą na podstawie art. 7 niniejszego rozporządzenia po przystąpieniu zainteresowanego państwa trzeciego do aktu geneńskiego, pod warunkiem że ochrona przyznana decyzją przyjętą na podstawie art. 7 niniejszego rozporządzenia zachowuje ciągłość ochrony danej nazwy pochodzenia w danym państwie członkowskim;
 - b) wygasa dla konkretnej nazwy pochodzenia w dniu, w którym kończą się skutki rejestracji międzynarodowej.
3. W przypadku gdy nazwa pochodzenia pochodząca z państwa trzeciego nie jest zarejestrowana na mocy niniejszego rozporządzenia lub ochrona krajowa nie została zastąpiona zgodnie z ust. 2 lit. a), za konsekwencje takiej ochrony na poziomie krajowym odpowiada wyłącznie zainteresowane państwo członkowskie.
4. Środki podejmowane przez państwa członkowskie na podstawie ust. 1 wywołują skutki jedynie na poziomie krajowym i nie mają wpływu na handel wewnątrzunijny lub międzynarodowy.
5. Państwa członkowskie, o których mowa w ust. 1, przekazują Komisji wszelkie powiadomienia dokonane przez Biuro Międzynarodowe na mocy porozumienia lizbońskiego. Komisja przekazuje te powiadomienia wszystkim pozostałym państwom członkowskim.
6. Państwa członkowskie, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, oświadczają Biuru Międzynarodowemu, że nie mogą zapewnić ochrony krajowej nazwie pochodzenia produktu, która wchodzi w zakres stosowania jednego z rozporządzeń, o których mowa w art. 1 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, zarejestrowanej na mocy porozumienia lizbońskiego i o której zostały powiadomione, od dnia, w którym Unia stała się Umawiającą się Stroną aktu geneńskiego.

Artykuł 13

Oplaty

Oplaty, które należy uiścić na podstawie art. 7 aktu geneńskiego, jak określono we wspólnym regulaminie wykonawczym, ponosi państwo członkowskie, z którego pochodzi oznaczenie geograficzne lub osoba fizyczna lub prawna, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii) aktu geneńskiego, lub beneficjent określony w art. 1 ppkt (xvii) aktu geneńskiego. Państwa członkowskie mogą nałożyć na osoby fizyczne, prawne lub beneficjentów obowiązek uiszczenia części lub całości tych opłat.

Artykuł 14

Specjalna składka finansowa

Jeżeli dochody związku szczególnego pochodzą zgodnie z art. 24 ust. 2 ppkt (v) aktu geneńskiego, Unia może wnieść specjalną składkę w ramach środków dostępnych na ten cel z rocznego budżetu Unii.

Artykuł 15

Procedura komitetowa

1. W odniesieniu do następujących produktów Komisję wspomagają następujące komitety w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011:
 - a) w przypadku produktów sektora win wchodzących w zakres stosowania art. 92 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1308/2013 – Komitet ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych ustanowiony w art. 229 tego rozporządzenia;
 - b) w przypadku aromatyzowanych produktów sektora wina zdefiniowanych w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 251/2014 – Komitet ds. Aromatyzowanych Produktów Sektora Wina ustanowiony w art. 34 tego rozporządzenia;
 - c) w przypadku napojów spirytusowych zdefiniowanych w art. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 110/2008⁽¹⁾ – Komitet ds. Napojów Spirytusowych, o którym mowa w art. 47 rozporządzenia (UE) 2019/787;

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 110/2008 z dnia 15 stycznia 2008 r. w sprawie definicji, opisu, prezentacji, etykietowania i ochrony oznaczeń geograficznych napojów spirytusowych oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 1576/89 (Dz.U. L 39 z 13.2.2008, s. 16), częściowo pozostające w mocy do dnia 24 maja 2021 r.

- d) w przypadku produktów rolnych i środków spożywczych objętych zakresem stosowania art. 2 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012 – Komitet ds. Polityki Jakości Produktów Rolnych ustanowiony w art. 57 tego rozporządzenia.
2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Artykuł 16

Monitorowanie i przegląd

Do dnia 14 listopada 2021 r. Komisja dokonuje oceny uczestnictwa Unii w akcie genewskim i przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące głównych ustaleń. Ocena opiera się między innymi na następujących aspektach:

- a) liczba chronionych i zarejestrowanych na mocy prawa Unii oznaczeń geograficznych, w przypadku których zostały złożone wnioski o rejestrację międzynarodową oraz przypadki, w których ochrona została odrzucona przez Umawiające się Strony będące państwami trzecimi;
- b) ewolucja liczby państw trzecich uczestniczących w akcie genewskim oraz podejmowane przez Komisję działania w celu zwiększenia tej liczby, jak również wpływ obecnego kształtu prawa Unii w zakresie oznaczeń geograficznych na atrakcyjność aktu genewskiego dla państw trzecich; oraz
- c) liczba i rodzaj oznaczeń geograficznych państw trzecich, które zostały odrzucone przez Unię.

Artykuł 17

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Strasburgu dnia 23 października 2019 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego,

D. M. SASSOLI

Przewodniczący

W imieniu Rady,

T. TUPPURAINEN

Przewodniczący

Deklaracja Komisji w sprawie możliwego rozszerzenia unijnej ochrony oznaczeń geograficznych na produkty nierolne

Komisja przyjmuje do wiadomości rezolucję Parlamentu Europejskiego z dnia 6 października 2015 r. w sprawie możliwego rozszerzenia unijnej ochrony oznaczeń geograficznych na produkty nierolne.

Aby uzyskać dalsze dowody ekonomiczne i prawne dotyczące ochrony nierolnych oznaczeń geograficznych w ramach jednolitego rynku, Komisja rozpoczęła w listopadzie 2018 r. badanie, będące uzupełnieniem badania z 2013 r. Celem badania było również uzyskanie dalszych danych dotyczących takich kwestii, jak konkurencyjność, nieuczciwa konkurencja, podrabianie produktów, postrzeganie przez konsumentów, koszty/korzyści oraz skuteczność modeli ochrony nierolnych oznaczeń geograficznych w świetle zasady proporcjonalności.

Zgodnie z zasadami lepszego stanowienia prawa i zobowiązaniami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa Komisja przeanalizuje wyniki badania, a także sprawozdanie dotyczące uczestnictwa Unii w akcie genewskim, o którym mowa w artykule dotyczącym monitorowania i przeglądu rozporządzenia w sprawie działań Unii po jej przystąpieniu do Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych, oraz rozważy ewentualne dalsze kroki.

Deklaracja Komisji w sprawie procedury określonej w art. 11 ust. 3 rozporządzenia

Komisja przyznaje, że procedura określona w art. 11 ust. 3 rozporządzenia stanowi konieczność prawną z uwagi na wyłączną kompetencję Unii, jednocześnie jednak oświadcza, że w kontekście obowiązującego dorobku prawnego UE wszelka interwencja Komisji tego rodzaju miałaby charakter wyjątkowy i musiałaby być należycie uzasadniona. W trakcie konsultacji z danym państwem członkowskim Komisja dołoży wszelkich starań, aby wspólnie z nim wyjaśnić wszelkie wątpliwości i uniknąć wydania negatywnej opinii. Komisja zauważa, że negatywna opinia byłaby wydawana danemu państwu członkowskiemu na piśmie i zgodnie z art. 296 TFUE byłyby w niej podane powody jej wydania. Komisja pragnie też podkreślić, że negatywna opinia nie wykluczałaby możliwości ponownego złożenia wniosku dotyczącego tej samej nazwy pochodzenia, jeśli przyczyny wydania negatywnej opinii zostałyby usunięte lub nie miałyby już zastosowania.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY (UE) 2019/1754

z dnia 7 października 2019 r.

w sprawie przystąpienia Unii Europejskiej do Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207, w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu lizbońskim o ochronie nazw pochodzenia i ich międzynarodowej rejestracji z dnia 31 października 1958 r. (zwanym dalej „porozumieniem lizbońskim”) utworzono związek szczególny (zwany dalej „związkiem szczególnym”) w ramach Związku Ochrony Własności Przemysłowej, który został ustanowiony przez Konwencję o ochronie własności przemysłowej, podpisaną w Paryżu w dniu 20 marca 1883 r. (zwaną dalej „konwencją paryską”). Zgodnie z warunkami porozumienia lizbońskiego umawiające się strony zobowiązują się do ochrony na swoich terytoriach nazw pochodzenia produktów innych państw należących do związku szczególnego, uznanych i chronionych jako takie w kraju pochodzenia i zarejestrowanych w Biurze Międzynarodowym Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (WIPO), chyba że w terminie roku od otrzymania powiadomienia o rejestracji strony te złożą oświadczenie, że nie mogą zapewnić takiej ochrony.
- (2) Stronami porozumienia lizbońskiego jest siedem państw członkowskich, mianowicie Bułgaria (od 1975 r.), Czechy (od 1993 r.), Francja (od 1966 r.), Włochy (od 1968 r.), Węgry (od 1967 r.), Portugalia (od 1966 r.) i Słowacja (od 1993 r.). Trzy inne państwa członkowskie podpisały porozumienie lizbońskie, ale go nie ratyfikowały, mianowicie Grecja, Hiszpania i Rumunia. Unia nie jest stroną porozumienia lizbońskiego, ponieważ porozumienie to stanowi, że mogą do niego przystępować tylko państwa.
- (3) Dnia 20 maja 2015 r. przyjęto Akt genewski Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych (zwany dalej „aktem genewskim”) zmieniający porozumienie lizbońskie. W szczególności akt genewski rozszerza zakres związku szczególnego w celu rozszerzenia ochrony nazw pochodzenia produktów na wszystkie oznaczenia geograficzne w rozumieniu zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu Porozumienia w sprawie handlowych aspektów praw własności intelektualnej. Akt genewski jest zgodny z tym porozumieniem i odpowiednimi przepisami Unii w zakresie ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych produktów rolnych, a także dopuszcza możliwość, aby jego umawiającymi się stronami były organizacje międzyrządowe.
- (4) Unia ma wyłączną kompetencję w odniesieniu do obszarów objętych aktem genewskim. Potwierdzono to w wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 25 października 2017 r. w sprawie C-389/15⁽¹⁾, w którym wyjaśniono, że projekt zmienionego porozumienia lizbońskiego, który następnie został przyjęty jako akt genewski, zasadniczo powinien ułatwić i uregulować wymianę handlową między Unią a państwami trzecimi będącymi stronami porozumienia lizbońskiego oraz że ma on bezpośredni i natychmiastowy wpływ na tę wymianę. W związku z tym negocjacje dotyczące aktu genewskiego objęte były wyłączną kompetencją Unii na mocy art. 3 ust. 1 lit. e) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), ponieważ znajdowały się w zakresie wspólnej polityki handlowej, o której mowa w art. 207 ust. 1 TFUE, w szczególności w odniesieniu do handlowych aspektów własności intelektualnej.

⁽¹⁾ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 25 października 2017 r., Komisja przeciwko Radzie, C-389/15, ECLI:EU:C:2017:798.

- (5) Jeżeli chodzi o niektóre produkty rolne, Unia ustanowiła jednolite i kompleksowe systemy ochrony oznaczeń geograficznych w odniesieniu do wina (1970 r.), napojów spirytusowych (1989 r.), win aromatyzowanych (1991 r.) oraz innych produktów rolnych i środków spożywczych (1992 r.). W oparciu o wyłączną kompetencję Unii określoną w art. 3 TFUE państwa członkowskie nie powinny posiadać krajowych systemów ochrony w celu ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych produktów rolnych członków związku szczególnego będących państwami trzecimi. Zważywszy jednak że Unia nie jest umawiającą się stroną aktu genewskiego, nie może ona przedkładać nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych produktów rolnych zarejestrowanych na poziomie Unii w celu ochrony w ramach związku szczególnego ani nie może chronić nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych członków będących państwami trzecimi za pomocą systemów ochrony ustanowionych przez Unię zgodnie z aktem genewskim.
- (6) Aby Unia mogła właściwie wykonywać swoją wyłączną kompetencję w odniesieniu do obszarów objętych aktem genewskim oraz swoje funkcje w kontekście jej kompleksowych systemów ochrony nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych produktów rolnych, Unia powinna przystąpić do aktu genewskiego i stać się umawiającą się stroną tego aktu.
- (7) Przystąpienie Unii do aktu genewskiego jest zgodne z art. 17 ust. 2 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, który przewiduje ochronę własności intelektualnej.
- (8) Unia powinna starać się uregulować kwestię praw głosu na forum zgromadzenia związku szczególnego przewidzianego w akcie genewskim, tak aby zapewnić sobie skuteczny udział w procedurach decyzyjnych w myśl art. 22 ust. 4 lit. b) ppkt (ii) aktu genewskiego. Dlatego też również państwa członkowskie, które sobie tego życzą, powinny mieć prawo – stosowanie do okoliczności – ratyfikować akt genewski lub do niego przystąpić, wraz z Unią i w interesie Unii.
- (9) Pozwoli to jednocześnie zapewnić ciągłość praw wynikających z aktualnego członkostwa siedmiu państw członkowskich w związku szczególnym.
- (10) Ratyfikowanie aktu genewskiego lub przystąpienie do niego przez państwa członkowskie powinno odbywać się jednak przy pełnym poszanowaniu wyłącznej kompetencji Unii, a Unia powinna być nadal odpowiedzialna za zapewnienie wykonywania praw i obowiązków Unii i państw członkowskich wynikających z aktu genewskiego.
- (11) Na forum związku szczególnego Unia i te państwa członkowskie, które ratyfikowały akt genewski lub przystąpiły do niego, są reprezentowane przez Komisję zgodnie z art. 17 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej (TUE),

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii przystąpienie Unii Europejskiej do Aktu genewskiego Porozumienia lizbońskiego w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych (zwanego dalej „aktem genewskim”).

Tekst aktu genewskiego dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady wyznacza osobę upoważnioną do złożenia, w imieniu Unii, dokumentu przystąpienia, o którym mowa w art. 28 ust. 2 ppkt (ii) aktu genewskiego, w celu wyrażenia zgody Unii na związanie się postanowieniami aktu genewskiego, a także do złożenia oświadczeń i powiadomień dołączonych do dokumentu przystąpienia, o których mowa w art. 5 niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Niniejszym upoważnia się państwa członkowskie, które sobie tego życzą, do – zależnie od przypadku – ratyfikowania aktu genewskiego lub przystąpienia do niego, wraz z Unią i w interesie Unii oraz przy pełnym poszanowaniu jej wyłącznej kompetencji.

Artykuł 4

1. Na forum związku szczególnego Unia i państwa członkowskie, które ratyfikowały akt genewski lub przystąpiły do niego zgodnie z art. 3 niniejszej decyzji, są reprezentowane przez Komisję zgodnie z art. 17 ust. 1 TUE. Unia jest odpowiedzialna za zapewnienie wykonywania praw i obowiązków przez Unię i państwa członkowskie, które ratyfikują akt genewski lub do niego przystąpią zgodnie z art. 3 niniejszej decyzji.

Komisja dokonuje w imieniu Unii i tych państw członkowskich wszelkich niezbędnych powiadomień na podstawie aktu genewskiego.

W szczególności Komisja zostaje wskazana jako właściwy organ, o którym mowa w art. 3 aktu geneńskiego, odpowiedzialny za zarządzanie aktem geneńskim na terytorium Unii oraz za komunikację z Biurem Międzynarodowym WIPO zgodnie z aktem geneńskim i wspólnym regulaminem przewidzianym w porozumieniu lizbońskim i akcie geneńskim porozumienia lizbońskiego (zwanym dalej „wspólnym regulaminem”).

2. Unia głosuje na forum zgromadzenia związku szczególnego, a państwa członkowskie, które ratyfikowały akt geneński lub do niego przystąpiły, nie wykonują swojego prawa głosu.

Artykuł 5

Zgodnie z art. 29 ust. 4 aktu geneńskiego w oświadczeniu dołączonym do dokumentu przystąpienia określa się przedłużenie o rok terminu, o którym mowa w art. 15 ust. 1 aktu geneńskiego, oraz terminów, o których mowa w art. 17 aktu geneńskiego, zgodnie z procedurami określonymi we wspólnym regulaminie.

Zgodnie z zasadą 5 ust. 3 lit. a) wspólnego regulaminu w powiadomieniu dyrektora generalnego WIPO załączonym do dokumentu przystąpienia określa się wymóg, aby do celów ochrony zarejestrowanej nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego na terytorium Unii wnioski zawierały oprócz obowiązkowej treści określonej w zasadzie 5 ust. 2 wspólnego regulaminu również dane szczegółowe dotyczące – w przypadku nazwy pochodzenia – jakości lub cech charakterystycznych wyrobu i jego związku ze środowiskiem geograficznym obszaru geograficznego produkcji oraz – w przypadku oznaczenia geograficznego – jakości, renomy lub innej cechy charakterystycznej wyrobu i jego związku z obszarem geograficznym pochodzenia.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 7 października 2019 r.

W imieniu Rady

A.M. HENRIKSSON

Przewodniczący

**AKT GENEWSKI POROZUMIENIA LIZBOŃSKIEGO W SPRAWIE NAZW POCHODZENIA
I OZNACZEŃ GEOGRAFICZNYCH**Wykaz artykułów

- Rozdział I: Przepisy wprowadzające i ogólne*
- Artykuł 1: Skrócone wyrażenia
- Artykuł 2: Przedmiot
- Artykuł 3: Właściwy organ
- Artykuł 4: Rejestr międzynarodowy
- Rozdział II: Wniosek i rejestracja międzynarodowa*
- Artykuł 5: Stosowanie
- Artykuł 6: Rejestracji międzynarodowa
- Artykuł 7: Opłaty
- Artykuł 8: Okres ważności rejestracji międzynarodowych
- Rozdział III: Ochrona*
- Artykuł 9: Zaangażowanie w ochronę
- Artykuł 10: Ochrona w ramach przepisów prawa Umawiających się Stron i innych instrumentów
- Artykuł 11: Ochrona w odniesieniu do zarejestrowanych nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych
- Artykuł 12: Ochrona przed przekształceniem w nazwę rodzajową
- Artykuł 13: Zabezpieczenia w związku z innymi prawami
- Artykuł 14: Procedury egzekwowania i środki zaradcze
- Rozdział IV: Odmowa i inne działania w związku z rejestracją międzynarodową*
- Artykuł 15: Odmowa
- Artykuł 16: Wycofanie odmowy
- Artykuł 17: Okres przejściowy
- Artykuł 18: Powiadomienie o udzieleniu ochrony
- Artykuł 19: Unieważnienie
- Artykuł 20: Zmiany i inne wpisy w rejestrze międzynarodowym
- Rozdział V: Postanowienia administracyjne*
- Artykuł 21: Członkostwo w związku lizbońskim
- Artykuł 22: Zgromadzenie związku szczególnego
- Artykuł 23: Biuro Międzynarodowe
- Artykuł 24: Finanse
- Artykuł 25: Przepisy wykonawcze
- Rozdział VI: Rewizja i zmiana*
- Artykuł 26: Rewizja
- Artykuł 27: Zmiana niektórych artykułów przez zgromadzenie
- Rozdział VII: Przepisy końcowe*
- Artykuł 28: Strony niniejszego aktu
- Artykuł 29: Data wejścia w życie ratyfikacji i przystąpienia
- Artykuł 30: Zakaz składania zastrzeżeń

- Artykuł 31: Stosowanie porozumienia lizbońskiego oraz aktu z 1967 r.
Artykuł 32: Wypowiedzenie
Artykuł 33: Języki niniejszego aktu; podpis
Artykuł 34: Strona depozytariusza

ROZDZIAŁ I

Przepisy wprowadzające i ogólne

Artykuł 1

Skrócone wyrażenia

Do celów niniejszego aktu, o ile wyraźnie nie stwierdzono inaczej:

- (i.) „porozumienie lizbońskie” oznacza Porozumienie lizbońskie o ochronie nazw pochodzenia i ich międzynarodowej rejestracji z dnia 31 października 1958 r.;
- (ii.) „akt z 1967 r.” oznacza porozumienie lizbońskie zrewidowane w Sztokholmie w dniu 14 lipca 1967 r. i zmienione w dniu 28 września 1979 r.;
- (iii.) „niniejszy akt” oznacza Porozumienie lizbońskie w sprawie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych ustanowione niniejszym aktem;
- (iv.) „regulamin” oznacza regulamin, o którym mowa w art. 25;
- (v.) „konwencja paryska” oznacza Konwencję paryską o ochronie własności przemysłowej z dnia 20 marca 1883 r., ze zmianami;
- (vi.) „nazwa pochodzenia” oznacza nazwę, o której mowa w art. 2 ust. 1 ppkt (i);
- (vii.) „oznaczenie geograficzne” oznacza oznaczenie, o którym mowa w art. 2 ust. 1 ppkt (ii);
- (viii.) „rejestr międzynarodowy” oznacza rejestr międzynarodowy prowadzony przez Biuro Międzynarodowe zgodnie z art. 4 jako urzędowy zbiór danych dotyczących rejestracji międzynarodowych nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych, niezależnie od nośnika, na którym takie dane są przechowywane;
- (ix.) „rejestracja międzynarodowa” oznacza rejestrację międzynarodową wpisaną do rejestru międzynarodowego;
- (x.) „wniosek” oznacza wniosek o rejestrację międzynarodową;
- (xi.) „zarejestrowany” oznacza wpisany do rejestru międzynarodowego zgodnie z niniejszym aktem;
- (xii.) „obszar geograficzny pochodzenia” oznacza obszar geograficzny, o którym mowa w art. 2 ust. 2;
- (xiii.) „transgraniczny obszar geograficzny” oznacza obszar geograficzny położony w sąsiadujących Umawiających się Stronach lub obejmujący je;
- (xiv.) „Umawiająca się Strona” oznacza każde państwo lub organizację międzyrządową, która jest stroną niniejszego aktu;
- (xv.) „Umawiająca się Strona pochodzenia” oznacza Umawiającą się Stronę, na terenie której położony jest obszar geograficzny pochodzenia, lub Umawiające się Strony, na terenie których położony jest transgraniczny obszar geograficzny pochodzenia;
- (xvi.) „właściwy organ” oznacza podmiot wyznaczony zgodnie z art. 3;
- (xvii.) „beneficjenci” oznaczają osoby fizyczne lub prawne upoważnione zgodnie z prawem Umawiającej się Strony pochodzenia do używania nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego;
- (xviii.) „organizacja międzyrządowa” oznacza organizację międzyrządową, która zgodnie z postanowieniami art. 28 ust. 1 ppkt (iii) może stać się stroną niniejszego aktu;
- (xix.) „organizacja” oznacza Światową Organizację Własności Intelektualnej;
- (xx.) „Dyrektor Generalny” oznacza Dyrektora Generalnego organizacji;
- (xxi.) „Biuro Międzynarodowe” oznacza Biuro Międzynarodowe organizacji.

Artykuł 2

Przedmiot

1. *[Nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne]* Niniejszy akt ma zastosowanie w odniesieniu do:
 - (i.) każdej nazwy chronionej w Umawiającej się Stronie pochodzenia składającej się z nazwy obszaru geograficznego lub zawierającej ją bądź innej nazwy znanej jako odnosząca się do tego obszaru, która służy do oznaczenia wyrobu jako pochodzącego z tego obszaru geograficznego, w przypadku gdy jakość lub cechy wyrobu zależą wyłącznie lub głównie od środowiska geograficznego, obejmującego czynniki naturalne i czynniki ludzkie, i która nadała towarowi jego reputację; jak również
 - (ii.) każdego oznaczenia chronionego w Umawiającej się Stronie pochodzenia składającego się z nazwy obszaru geograficznego lub zawierającego ją bądź innego oznaczenia znanego jako odnoszące się do tego obszaru, które określa wyrób jako pochodzący z tego obszaru geograficznego, w przypadku gdy jakość, renoma lub inna cecha charakterystyczna danego wyrobu wynika głównie z jego pochodzenia geograficznego.
2. *[Możliwe obszary geograficzne pochodzenia]* Obszar geograficzny pochodzenia opisany w ust. 1 może składać się z całego terytorium Umawiającej się Strony pochodzenia lub regionu, miejscowości lub miejsca w Umawiającej się Stronie pochodzenia. Nie wyklucza to stosowania niniejszego aktu w odniesieniu do obszaru geograficznego pochodzenia, o którym mowa w ust. 1, składającego się z transgranicznego obszaru geograficznego lub jego części.

Artykuł 3

Właściwy organ

Każda z Umawiających się Stron wyznacza podmiot, który będzie odpowiedzialny za zarządzanie niniejszym aktem na jej terytorium oraz za komunikację z Biurem Międzynarodowym na podstawie niniejszego aktu i regulaminu. Umawiająca się Strona przekazuje Biuru Międzynarodowemu nazwę i dane kontaktowe takiego właściwego organu zgodnie z regulaminem.

Artykuł 4

Rejestr międzynarodowy

Biuro Międzynarodowe prowadzi rejestr międzynarodowy zawierający rejestracje międzynarodowe dokonane na podstawie niniejszego aktu, na podstawie porozumienia lizbońskiego i aktu z 1967 r. lub na podstawie obydwu, oraz dane dotyczące takich rejestracji międzynarodowych.

ROZDZIAŁ II

Wniosek i rejestracja międzynarodowa

Artykuł 5

Stosowanie

1. *[Miejsce złożenia]* Wnioski składa się w Biurze Międzynarodowym.
2. *[Wniosek złożony przez właściwy organ]* Z zastrzeżeniem ust. 3, wniosek o rejestrację międzynarodową nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego składa właściwy organ w imieniu:
 - (i.) beneficjentów; lub
 - (ii.) osoby fizycznej lub prawnej posiadającej legitymację procesową zgodnie z prawem Umawiającej się Strony pochodzenia w celu dochodzenia praw beneficjentów lub innych praw do nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego.
3. *[Wniosek złożony bezpośrednio]*
 - a) Nie naruszając przepisów ust. 4, jeżeli ustawodawstwo Umawiającej się Strony pochodzenia na to pozwala, wniosek mogą złożyć beneficjenci lub osoba fizyczna lub prawna, o której mowa w ust. 2 ppkt (ii).

- b) Litera a) obowiązuje z zastrzeżeniem oświadczenia Umawiającej się Strony, że jej ustawodawstwo na to zezwala. Umawiająca się Strona może złożyć takie oświadczenie w momencie złożenia dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia lub w dowolnym późniejszym terminie. W przypadku złożenia oświadczenia w momencie złożenia dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia, wchodzi ona w życie z chwilą wejścia w życie niniejszego aktu w odniesieniu do danej Umawiającej się Strony. W przypadku złożenia oświadczenia po wejściu w życie niniejszego aktu w odniesieniu do Umawiającej się Strony, wejdzie ona w życie trzy miesiące po dacie otrzymania oświadczenia przez Dyrektora Generalnego.
4. *[Możliwy wspólny wniosek w przypadku transgranicznego obszaru geograficznego]* W przypadku obszaru geograficznego pochodzenia składającego się z transgranicznego obszaru geograficznego sąsiadujące Umawiającej się Strony mogą, zgodnie z ich umową, złożyć wniosek wspólnie za pośrednictwem wspólnie wyznaczonego właściwego organu.
5. *[Zawartość obowiązkowa]* Regulamin określa obowiązkowe dane, które należy zawrzeć we wniosku, oprócz tych określonych w art. 6 ust. 3.
6. *[Zawartość opcjonalna]* W regulaminie mogą być określone opcjonalne dane, które można zawrzeć we wniosku.

Artykuł 6

Rejestracji międzynarodowa

1. *[Badanie formalne Biura Międzynarodowego]* Po otrzymaniu wniosku o międzynarodową rejestrację nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego we właściwej formie określonej w regulaminie Biuro Międzynarodowe rejestruje nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne w rejestrze międzynarodowym.
2. *[Data rejestracji międzynarodowej]* Z zastrzeżeniem ust. 3, datą rejestracji międzynarodowej jest data otrzymania wniosku przez Biuro Międzynarodowe.
3. *[Data rejestracji międzynarodowej w przypadku braku danych]* W przypadku gdy wniosek nie zawiera wszystkich następujących danych:
- (i.) określenia właściwego organu lub, w przypadku art. 5 ust. 3, wnioskodawcy lub wnioskodawców;
 - (ii.) danych określających beneficjentów oraz, w stosownych przypadkach, osobę fizyczną lub prawną, o których mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii);
 - (iii.) nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego, którego dotyczy wniosek o rejestrację międzynarodową;
 - (iv.) wyrobu lub wyrobów, do których odnosi się nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne;
- data rejestracji międzynarodowej jest datą otrzymania ostatnich brakujących danych przez Biuro Międzynarodowe.
4. *[Publikacja i powiadamianie o rejestracjach międzynarodowych]* Biuro Międzynarodowe bezzwłocznie publikuje każdą rejestrację międzynarodową i powiadamia właściwy organ każdej Umawiającej się Strony o rejestracji międzynarodowej.
5. *[Data wejścia w życie rejestracji międzynarodowej]*
- a) Z zastrzeżeniem lit. b) zarejestrowaną nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne w każdej Umawiającej się Stronie, która nie odmówiła ochrony zgodnie z art. 15 lub która przesłała do Biura Międzynarodowego powiadomienie o udzieleniu ochrony zgodnie z art. 18, obejmuje się ochroną od daty rejestracji międzynarodowej.
 - b) Umawiająca się Strona może w oświadczeniu powiadomić Dyrektora Generalnego, że zgodnie z ustawodawstwem krajowym lub regionalnym zarejestrowana nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne są chronione od daty wymienionej w oświadczeniu, data ta nie może być jednak późniejsza niż data upływu terminu na odmowę określonego w regulaminie zgodnie z art. 15 ust. 1 lit. a).

Artykuł 7

Oplaty

1. *[Międzynarodowa opłata rejestracyjna]* Rejestracja międzynarodowa każdej nazwy pochodzenia i każdego oznaczenia geograficznego podlega opłacie określonej w regulaminie.
2. *[Oplaty za inne wpisy w rejestrze międzynarodowym]* W regulaminie określa się opłaty, jakie należy uiścić w związku z innymi wpisami do rejestru międzynarodowego oraz za dostarczanie wyciągów, zaświadczeń lub innych informacji dotyczących treści rejestracji międzynarodowej.
3. *[Obniżki opłat]* Opłaty obniżone są ustalane przez zgromadzenie w odniesieniu do niektórych międzynarodowych rejestracji nazw pochodzenia, a także w odniesieniu do niektórych międzynarodowych rejestracji oznaczeń geograficznych, w szczególności tych, w odniesieniu do których Umawiająca się Strona pochodzenia jest krajem rozwijającym się lub krajem najsłabiej rozwiniętym.
4. *[Opłata indywidualna]*
 - a) Każda z Umawiających się Stron może w oświadczeniu powiadomić Dyrektora Generalnego, że jest objęta zakresem ochrony wynikającej z rejestracji międzynarodowej wyłącznie pod warunkiem wniesienia opłaty na pokrycie kosztów badania merytorycznego rejestracji międzynarodowej. Wysokość takiej opłaty indywidualnej określa się w oświadczeniu i można ją zmienić w kolejnych oświadczeniach. Kwota ta nie może być wyższa niż równowartość kwoty wymaganej na mocy ustawodawstwa krajowego lub regionalnego Umawiającej się Strony pomniejszonej o oszczędności wynikające z procedury międzynarodowej. Ponadto Umawiająca się Strona może w oświadczeniu powiadomić Dyrektora Generalnego, że wymaga ona opłaty administracyjnej związanej z korzystaniem przez beneficjentów z nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego w danej Umawiającej się Stronie.
 - b) Niewniesienie opłaty indywidualnej zgodnie z regulaminem skutkuje zrzeczeniem się ochrony w stosunku do Umawiającej się Strony, która wymaga opłaty.

Artykuł 8

Okres ważności rejestracji międzynarodowych

1. *[Zależność]* Rejestracje międzynarodowe są ważne bezterminowo, przy założeniu, że ochrona zarejestrowanej nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego nie jest już wymagana, jeżeli nazwa stanowiąca nazwę pochodzenia lub oznaczenie stanowiące oznaczenie geograficzne nie jest już chronione w Umawiającej się Stronie pochodzenia.
2. *[Anulowanie]*
 - a) Właściwy organ Umawiającej się Strony pochodzenia lub w przypadku art. 5 ust. 3 – beneficjenci lub osoba fizyczna lub prawna, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii), lub właściwy organ Umawiającej się Strony pochodzenia – mogą w każdej chwili zwrócić się do Biura Międzynarodowego o anulowanie danej rejestracji międzynarodowej.
 - b) W przypadku gdy nazwa stanowiąca zarejestrowaną nazwę pochodzenia lub oznaczenie stanowiące zarejestrowane oznaczenie geograficzne nie są już chronione w Umawiającej się Stronie pochodzenia, właściwy organ Umawiającej się Strony pochodzenia składa wniosek o anulowanie rejestracji międzynarodowej.

ROZDZIAŁ III

Ochrona

Artykuł 9

Zaangażowanie w ochronę

Każda z Umawiających się Stron chroni zarejestrowane oznaczenia pochodzenia i oznaczenia geograficzne na swoim terytorium, w ramach własnego systemu prawnego i praktyki, lecz zgodnie z warunkami niniejszego aktu, z zastrzeżeniem każdej odmowy, zrzeczenia się, unieważnienia lub anulowania, które mogą zacząć obowiązywać w odniesieniu do jego terytorium, oraz przy założeniu, że Umawiające się Strony, które w ustawodawstwie krajowym lub regionalnym nie dokonują rozróżnienia między nazwami pochodzenia i oznaczeniami geograficznymi, nie są zobowiązane do wprowadzenia takiego rozróżnienia do swojego ustawodawstwa krajowego lub regionalnego.

Artykuł 10

Ochrona w ramach przepisów prawa Umawiających się Stron lub innych instrumentów

1. *[Forma ochrony prawnej]* Każda z Umawiających się Stron może wybrać rodzaj ustawodawstwa, na podstawie którego ustanawia ochronę przewidzianą w niniejszym akcie, pod warunkiem że takie ustawodawstwo spełnia zasadnicze wymogi niniejszego aktu.
2. *[Ochrona w ramach innych instrumentów]* Postanowienia niniejszego aktu w żaden sposób nie wpływają na żadną inną ochronę, jaką Umawiająca się Strona może przyznać w odniesieniu do zarejestrowanych nazw pochodzenia lub zarejestrowanych oznaczeń geograficznych na podstawie ustawodawstwa krajowego lub regionalnego lub w ramach innych instrumentów międzynarodowych.
3. *[Związek z innymi instrumentami]* Żadne z postanowień niniejszego aktu nie stanowi odstępstwa od jakichkolwiek zobowiązań, które Umawiające się Strony mają wobec siebie nawzajem na mocy wszelkich innych instrumentów międzynarodowych, ani nie narusza żadnych praw przysługujących Umawiającej się Stronie na podstawie jakichkolwiek innych instrumentów międzynarodowych.

Artykuł 11

Ochrona w odniesieniu do zarejestrowanych nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych

1. *[Zakres ochrony]* Z zastrzeżeniem postanowień niniejszego aktu, w odniesieniu do zarejestrowanej nazwy pochodzenia lub zarejestrowanego oznaczenia geograficznego, każda z Umawiających się Stron zapewnia środki prawne w celu zapobieżenia:
 - a) wykorzystaniu nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego
 - (i.) w odniesieniu do wyrobów tego samego rodzaju, do których odnosi się nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, nie pochodzących z obszaru geograficznego pochodzenia lub niezgodnych z innymi obowiązującymi wymogami dotyczącymi stosowania nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego;
 - (ii.) w odniesieniu do wyrobów, które nie są tego samego rodzaju, co wyroby, do których odnosi się nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, lub usług, jeżeli takie wykorzystanie wskazywałoby lub sugerowało związek między tymi wyrobami lub usługami a beneficjentami nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego i mogłoby zaszkodzić ich interesom lub, w stosownych przypadkach, ze względu na renomę nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego w zainteresowanej Umawiającej się Stronie takie wykorzystanie mogłoby zaszkodzić tej reputacji lub osłabić ją w nieuczciwy sposób lub spowodować nienależną korzyść w związku z tą reputacją;
 - b) wszelkim innym praktykom mogącym wprowadzić konsumentów w błąd co do prawdziwego pochodzenia, źródła lub charakteru wyrobów.
2. *[Zakres ochrony w odniesieniu do niektórych wykorzystania]* Ustęp 1 lit. a) ma również zastosowanie do wykorzystywania nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego polegającego na jego imitacji, nawet jeśli wskazane jest prawdziwe pochodzenie wyrobów lub jeśli nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne są używane w tłumaczonej formie lub towarzyszą im terminy takie jak „styl”, „rodzaj”, „typ”, „marka”, „imitacja”, „metoda”, „wyprodukowano tak jak w”, „taki jak”, „podobny” lub podobne⁽¹⁾.
3. *[Wykorzystanie w znaku towarowym]* Nie naruszając przepisów art. 13 ust. 1, Umawiająca się Strona z urzędu, jeśli zezwala na to jej ustawodawstwo, lub na wniosek zainteresowanej strony odmawia rejestracji lub unieważnia rejestrację późniejszego znaku towarowego, jeżeli wykorzystanie znaku skutkowałoby jedną z sytuacji określonych w ust. 1.

Artykuł 12

Ochrona przed przekształceniem w nazwę rodzajową

Z zastrzeżeniem postanowień niniejszego aktu nie można uznać, że zarejestrowane nazwy pochodzenia i zarejestrowane oznaczenia geograficzne stały się nazwami rodzajowymi⁽²⁾ w Umawiającej się Stronie.

⁽¹⁾ Uzgodnione oświadczenie dotyczące art. 11 ust. 2: do celów niniejszego aktu przyjmuje się, że w przypadku gdy niektóre elementy nazwy lub oznaczenia stanowiące nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne mają charakter rodzajowy w Umawiającej się Stronie pochodzenia, ich ochrona na mocy niniejszego ustępu nie jest wymagana w pozostałych Umawiających się Stronach. Dla większej pewności, zgodnie z warunkami art. 11 odmowa uznania lub unieważnienia znaku towarowego bądź stwierdzenie naruszenia w Umawiających się Stronach nie może opierać się na elemencie, który ma charakter rodzajowy.

⁽²⁾ Uzgodnione oświadczenie dotyczące art. 12: do celów niniejszego aktu przyjmuje się, że art. 12 pozostaje bez uszczerbku dla stosowania postanowień niniejszego aktu dotyczących wcześniejszego wykorzystania, ponieważ przed rejestracją międzynarodową nazwa lub oznaczenie stanowiące nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne mogą już w całości lub w części mieć charakter rodzajowy w Umawiającej się Stronie innej niż Umawiająca się Strona pochodzenia np. dlatego, że nazwa lub jej część lub oznaczenie lub jego część jest identyczna z terminem zwyczajowo używanym w języku potocznym jako nazwa zwyczajowa towaru lub usługi w tej Umawiającej się Stronie lub jest identyczna ze zwyczajową nazwą odmiany winorośli w takiej Umawiającej się Stronie.

Artykuł 13

Zabezpieczenia w związku z innymi prawami

1. *[Prawa wcześniejszego znaku towarowego]* Postanowienia niniejszego aktu pozostają bez uszczerbku dla wcześniejszego znaku towarowego zgłoszonego lub zarejestrowanego w dobrej wierze lub nabytego poprzez wykorzystanie w dobrej wierze w Umawiającej się Stronie. W przypadku gdy prawo Umawiającej się Strony przewiduje ograniczony wyjątek od praw związanych ze znakiem towarowym, w ramach którego taki wcześniejszy znak towarowy w pewnych okolicznościach nie może uprawniać jego właściciela do uniemożliwienia przyznania ochrony zarejestrowanej nazwie pochodzenia lub oznaczeniu geograficznemu lub wykorzystania ich w danej Umawiającej się Stronie, ochrona zarejestrowanej nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego nie ogranicza w żaden sposób praw związanych z tym znakiem towarowym.
2. *[Nazwisko używane w działalności gospodarczej]* Postanowienia niniejszego aktu nie naruszają prawa jakiejkolwiek osoby do stosowania w obrocie handlowym jej nazwiska lub nazwiska jej poprzedników w celach komercyjnych, pod warunkiem że takie nazwisko nie jest używane w sposób wprowadzający społeczeństwo w błąd.
3. *[Prawa oparte na nazwie odmiany roślin lub rasy zwierząt]* Postanowienia niniejszego aktu nie naruszają prawa jakiejkolwiek osoby do stosowania w obrocie handlowym nazwy odmiany roślin lub rasy zwierząt, pod warunkiem że taka nazwa odmiany roślin lub rasy zwierząt nie jest używana w sposób wprowadzający społeczeństwo w błąd.
4. *[Zabezpieczenia w przypadku powiadomienia o wycofaniu odmowy lub udzieleniu ochrony]* W przypadku gdy Umawiająca się Strona, która odmówiła uznania skutków rejestracji międzynarodowej zgodnie z art. 15 ze względu na wykorzystanie pod wcześniejszym znakiem towarowym lub inne prawo, o którym mowa w niniejszym artykule, powiadamia o cofnięciu takiej odmowy zgodnie z art. 16 lub o udzieleniu ochrony zgodnie z art. 18, wynikająca z tego działania ochrona nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego nie ma wpływu na to prawo ani na jego wykorzystanie, chyba że ochrona została przyznana po anulowaniu, nieprzedłużeniu, uchyleniu lub unieważnieniu tego prawa.

Artykuł 14

Procedury egzekwowania i środki zaradcze

Każda Umawiająca się Strona udostępnia skuteczne środki prawne w celu ochrony zarejestrowanych nazw pochodzenia i zarejestrowanych oznaczeń geograficznych oraz zapewnia, aby organ publiczny lub którakolwiek z zainteresowanych stron, czy to osoba fizyczna, czy osoba prawna, zarówno publiczna, jak i prywatna, w zależności od systemu i praktyki prawnej tej Strony, mogła wszcząć postępowania sądowe mające zagwarantować ich ochronę.

ROZDZIAŁ IV

Odmowa i inne działania w związku z rejestracją międzynarodową

Artykuł 15

Odmowa

1. *[Odmowa uznania skutków rejestracji międzynarodowej]*
 - a) W terminie określonym w regulaminie właściwy organ Umawiającej się Strony może powiadomić Biuro Międzynarodowe o odmowie uznania skutków rejestracji międzynarodowej na swoim terytorium. Powiadomienia o odmowie może dokonać właściwy organ z urzędu, jeśli pozwala na to ustawodawstwo, lub na wniosek zainteresowanej strony.
 - b) W powiadomieniu o odmowie podaje się wszystkie powody odmowy.
2. *[Ochrona w ramach innych instrumentów]* Powiadomienie o odmowie nie może mieć niekorzystnego wpływu na jakąkolwiek inną ochronę, która zgodnie z art. 10 ust. 2 może przysługiwać danej nazwie lub oznaczeniu w Umawiającej się Stronie, której dotyczy odmowa.
3. *[Obowiązek zapewnienia możliwości zainteresowanym stronom]* Każda z Umawiających się Stron zapewnia każdej osobie, na której interesy miałyby wpływ rejestracja międzynarodowa, odpowiednią możliwość zwrócenia się do właściwego organu o powiadomienie o odmowie rejestracji międzynarodowej.

4. *[Rejestracja, publikacja i przekazywanie informacji o odmowach]* Biuro Międzynarodowe wpisuje odmowę i podstawy odmowy do rejestru międzynarodowego. Publikuje ono odmowę i podstawy odmowy oraz powiadamia o odmowie właściwy organ Umawiającej się Strony pochodzenia lub, w przypadku gdy wniosek został złożony bezpośrednio zgodnie z art. 5 ust. 3, beneficjentów lub osobę fizyczną lub prawną, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii), a także właściwy organ Umawiającej się Strony pochodzenia.
5. *[Traktowanie krajowe]* Każda z Umawiających się Stron udostępnia zainteresowanym stronom, na które ma wpływ odmowa, te same środki sądowe i administracyjne, które są dostępne dla jej własnych obywateli w odniesieniu do odmowy ochrony nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego.

Artykuł 16

Wycofanie odmowy

Odmowa może zostać cofnięta zgodnie z procedurami określonymi w regulaminie. Wycofanie wpisuje się do rejestru międzynarodowego.

Artykuł 17

Okres przejściowy

1. *[Możliwość przyznania okresu przejściowego]* Nie naruszając przepisów art. 13, w przypadku gdy Umawiająca się Strona nie odmówiła uznania skutków rejestracji międzynarodowej ze względu na wcześniejsze wykorzystanie przez osobę trzecią lub cofnęła taką odmowę bądź powiadomiła o udzieleniu ochrony, jeżeli zezwała na to jej ustawodawstwo, może przyznać określony czas przewidziany w regulaminie na zakończenie takiego wykorzystania.
2. *[Powiadomienie o okresie przejściowym]* Umawiająca się Strona powiadamia Biuro Międzynarodowe o każdym takim okresie, zgodnie z procedurami określonymi w regulaminie.

Artykuł 18

Powiadomienie o udzieleniu ochrony

Właściwy organ Umawiającej się Strony może powiadomić Biuro Międzynarodowe o udzieleniu ochrony zarejestrowanej nazwie pochodzenia lub oznaczeniu geograficznemu. Biuro Międzynarodowe dokonuje wpisu każdego takiego powiadomienia do rejestru międzynarodowego oraz publikuje je.

Artykuł 19

Unieważnienie

1. *[Możliwość obrony praw]* Częściowe lub całościowe unieważnienie skutków rejestracji międzynarodowej na terytorium Umawiającej się Strony można ogłosić dopiero po umożliwieniu beneficjentom obrony ich praw. Taką możliwość zapewnia się również osobie fizycznej lub prawnej, o której mowa w art. 5 ust. 2 ppkt (ii).
2. *[Powiadomienie, wpis i publikacja]* Umawiająca się Strona powiadamia Biuro Międzynarodowe o unieważnieniu skutków rejestracji międzynarodowej, a Biuro Międzynarodowe wpisuje unieważnienie w rejestrze międzynarodowym i publikuje je.
3. *[Ochrona w ramach innych instrumentów]* Unieważnienie nie może mieć niekorzystnego wpływu na jakąkolwiek inną ochronę, która zgodnie z art. 10 ust. 2 może przysługiwać danej nazwie lub oznaczeniu w Umawiającej się Stronie, która unieważniła skutki rejestracji międzynarodowej.

Artykuł 20

Zmiany i inne wpisy w rejestrze międzynarodowym

Procedury dotyczące zmiany rejestracji międzynarodowych i innych wpisów w rejestrze międzynarodowym określa się w regulaminie.

ROZDZIAŁ V

Postanowienia administracyjne

Artykuł 21

Członkostwo w związku lizbońskim

Umawiające się Strony są członkami tego samego związku szczególnego, którego członkami są państwa będące stronami porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r., bez względu na to, czy są stronami porozumienia lizbońskiego, czy aktu z 1967 r.

Artykuł 22

Zgromadzenie związku szczególnego

1. [Skład]

- a) Umawiające się Strony są członkami tego samego zgromadzenia, którego członkami są państwa będące stronami aktu z 1967 r.
- b) Każda z Umawiających się Stron reprezentowana jest przez jednego delegata, któremu mogą towarzyszyć zastępcy, doradcy i eksperci.
- c) Każda delegacja pokrywa własne wydatki.

2. [Zadania]

a) Zgromadzenie:

- (i.) zajmuje się wszystkimi sprawami dotyczącymi utrzymania i rozwijania związku szczególnego oraz wykonywania postanowień niniejszego aktu;
- (ii.) wydaje Dyrektorowi Generalnemu instrukcje dotyczące przygotowania konferencji rewizyjnych, o których mowa w art. 26 ust. 1, z należytym uwzględnieniem wszelkich uwag złożonych przez członków związku szczególnego, którzy nie ratyfikowali niniejszego aktu lub nie przystąpili do niego;
- (iii.) dokonuje zmian regulaminu;
- (iv.) dokonuje przeglądu i zatwierdzenia sprawozdań oraz działalności Dyrektora Generalnego dotyczącej związku szczególnego, a także udziela Dyrektorowi Generalnemu wszelkich niezbędnych wytycznych w sprawach należących do kompetencji związku szczególnego;
- (v.) ustala program i przyjmuje dwuletni budżet związku szczególnego oraz zatwierdza jego końcowe sprawozdanie finansowe;
- (vi.) zatwierdza regulamin finansowy związku szczególnego;
- (vii.) powołuje komitety i grupy robocze, które uważa za niezbędne do realizacji celów związku szczególnego;
- (viii.) określa, które państwa, organizacje międzyrządowe oraz organizacje pozarządowe, są dopuszczane do udziału w posiedzeniach w charakterze obserwatorów;
- (ix.) przyjmuje zmiany art. 22–24 i 27;
- (x.) podejmuje wszelkie inne stosowne działania na rzecz realizacji celów związku szczególnego i pełni wszelkie inne stosowne funkcje na mocy niniejszego aktu.

- b) W odniesieniu do spraw, które są również przedmiotem zainteresowania innych związków zarządzanych przez organizację, zgromadzenie podejmuje decyzję po wysłuchaniu opinii komitetu koordynacyjnego organizacji.

3. [Kworum]

- a) Połowa członków zgromadzenia, którzy mają prawo do głosowania w danej sprawie, stanowi kworum do celów głosowania w tej sprawie.

- b) Nie naruszając postanowień lit. a), jeżeli na sesji liczba członków zgromadzenia będących państwami, którym przysługuje prawo głosu w danej sprawie i którzy są reprezentowani, jest mniejsza niż połowa członków, lecz równa lub większa od jednej trzeciej liczby członków zgromadzenia będących państwami i mających prawo głosu w tej sprawie, zgromadzenie może podejmować decyzje – z wyjątkiem decyzji dotyczących własnej procedury – lecz wszystkie decyzje stają się skuteczne wyłącznie wtedy, gdy spełnione zostaną określone poniżej warunki. Biuro Międzynarodowe przekazuje do wiadomości wspomniane decyzje członkom zgromadzenia będącym państwami i mającym prawo głosu w danej sprawie, lecz niereprezentowanym podczas sesji i wzywa ich do pisemnego oddania głosu lub wstrzymania się od głosu w terminie trzech miesięcy od daty przekazania decyzji do wiadomości. Jeżeli po upływie tego terminu liczba członków, którzy pisemnie oddali głos lub wstrzymali się od głosowania, osiągnie liczbę członków brakującą do uzyskania kworum na sesji, decyzje takie stają się skuteczne, pod warunkiem że równocześnie uzyskano wymaganą większość.
4. *[Podejmowanie decyzji przez zgromadzenie]*
- a) Zgromadzenie dąży do podejmowania decyzji jednomyślnie.
- b) Jeżeli decyzja nie może zostać podjęta jednomyślnie, wówczas decyzję w tej sprawie podejmuje się przez głosowanie. W takim przypadku:
- (i.) każda Umawiająca się Strona będąca państwem ma jeden głos i głosuje wyłącznie we własnym imieniu; oraz
- (ii.) każda z Umawiających się Stron będąca organizacją międzyrządową może brać udział w głosowaniu zamiast swoich państw członkowskich, dysponując liczbą głosów równą liczbie swoich państw członkowskich, które są stronami niniejszego aktu. Żadna taka organizacja międzyrządowa nie bierze udziału w głosowaniu, jeżeli jedno z jej państw członkowskich korzysta ze swojego prawa głosu i odwrotnie.
- c) W sprawach dotyczących wyłącznie państw związanych aktem z 1967 r. Umawiające się Strony niezwiązane aktem z 1967 r. nie mają prawa głosu, podczas gdy w sprawach dotyczących tylko Umawiających się Stron, jedynie one mają prawo głosu.
5. *[Większość]*
- a) Z zastrzeżeniem art. 25 ust. 2 i art. 27 ust. 2, decyzje zgromadzenia wymagają dwóch trzecich oddanych głosów.
- b) Wstrzymanie się od głosu nie jest uważane za oddanie głosu.
6. *[Sesje]*
- a) Zgromadzenie zbiera się na sesję zwoływaną przez Dyrektora Generalnego w tym samym czasie i w tym samym miejscu co Zgromadzenie Ogólne organizacji, o ile nie wystąpią wyjątkowe okoliczności.
- b) Zgromadzenie zbiera się na sesji nadzwyczajnej, którą zwołuje Dyrektor Generalny na wniosek jednej czwartej członków zgromadzenia lub z własnej inicjatywy.
- c) Porządek obrad każdej sesji przygotowuje Dyrektor Generalny.
7. *[Regulamin]* Zgromadzenie przyjmuje własny regulamin wewnętrzny.

Artykuł 23

Biuro Międzynarodowe

1. *[Zadania administracyjne]*
- a) Biuro Międzynarodowe dokonuje rejestracji międzynarodowej oraz wykonuje związane z nią obowiązki, jak również inne zadania administracyjne dotyczące związku szczełowego.
- b) W szczególności Biuro Międzynarodowe przygotowuje posiedzenia oraz zapewnia obsługę sekretariatu zgromadzenia oraz komitetom i grupom roboczym, które zgromadzenie mogło utworzyć.

- c) Dyrektor Generalny jest najwyższym organem wykonawczym związku szczególnego i reprezentuje związek szczególny.
2. *[Rola Biura Międzynarodowego w posiedzeniach zgromadzenia i innych posiedzeniach]* Dyrektor Generalny oraz wyznaczeni przez niego członkowie personelu biorą udział, bez prawa głosu, we wszystkich posiedzeniach zgromadzenia, komitetów oraz grup roboczych utworzonych przez zgromadzenie. Dyrektor Generalny lub wyznaczony przez niego członek personelu są z urzędu sekretarzami takiego organu.
3. *[Konferencje]*
- a) Biuro Międzynarodowe przygotowuje zgodnie ze wskazówkami zgromadzenia wszystkie konferencje rewizyjne.
- b) Biuro Międzynarodowe może zasięgać opinii organizacji międzyrządowych oraz międzynarodowych i krajowych organizacji pozarządowych w sprawach dotyczących przygotowania konferencji rewizyjnych.
- c) Dyrektor Generalny oraz osoby przez niego wyznaczone biorą udział, bez prawa głosu, w obradach konferencji rewizyjnych.
4. *[Inne zadania]* Biuro Międzynarodowe wykonuje wszelkie inne zadania przydzielone mu w związku z niniejszym aktem.

Artykuł 24

Finanse

1. *[Budżet]* Dochody i wydatki związku szczególnego odzwierciedla się w budżecie organizacji w sprawiedliwy i przejrzysty sposób.
2. *[Źródła finansowania budżetu]* Dochody związku szczególnego pochodzą z następujących źródeł:
- (i.) opłaty pobierane zgodnie z art. 7 ust. 1 i 2;
- (ii.) dochody ze sprzedaży publikacji lub honorariów za publikacje Biura Międzynarodowego;
- (iii.) darowizny, zapisy i subwencje;
- (iv.) czynsz, dochody z inwestycji i inne, w tym dochody różne;
- (v.) specjalne składki Umawiających się Stron lub dowolne alternatywne źródło pochodzące od Umawiających się Stron lub beneficjentów, lub jedno i drugie, w przypadku gdy wpływy ze źródeł wskazanych w punktach (i)–(iv) nie są wystarczające na pokrycie wydatków zgodnie z decyzją zgromadzenia oraz w takim zakresie, w jakim nie są one wystarczające.
3. *[Ustalanie opłat; Poziom budżetu]*
- a) Wysokości opłat, o których mowa w ust. 2, ustala zgromadzenie na wniosek Dyrektora Generalnego i są one ustalane tak, aby wraz z dochodami pochodzącymi z innych źródeł zgodnie z ust. 2 dochody związku szczególnego były w normalnych warunkach wystarczające na pokrycie wydatków Biura Międzynarodowego na utrzymanie usługi rejestracji międzynarodowej.
- b) Jeżeli program i budżet organizacji nie zostaną przyjęte przed rozpoczęciem nowego okresu rozliczeniowego, upoważnienie Dyrektora Generalnego do zaciągania zobowiązań i dokonywania płatności pozostaje na tym samym poziomie, co w poprzednim okresie rozliczeniowym.
4. *[Ustanawianie specjalnych składek, o których mowa w ust. 2 ppkt (v)]* Do celu ustalenia swojej składki każda z Umawiających się Stron należy do tej samej klasy, do której należy w kontekście konwencji paryskiej lub, w przypadku gdy nie jest umawiającą się stroną konwencji paryskiej, do której należałaby, gdyby była umawiającą się stroną konwencji paryskiej. Organizacje międzyrządowe uważa się za należące do klasy I składek, chyba że zgromadzenie jednogłośnie zdecyduje inaczej. Składka jest częściowo ważona zgodnie z liczbą rejestracji pochodzących z danej Umawiającej się Strony zgodnie z decyzją zgromadzenia.

5. *[Fundusz kapitału obrotowego]* Związek posiada fundusz kapitału obrotowego, który składa się z płatności dokonywanych z góry przez każdego członka związku szczególnego, gdy tak postanowi związek szczególny. Jeżeli fundusz staje się niewystarczający, zgromadzenie może podjąć decyzję o jego podwyższeniu. Wysokość i terminy wpłat ustala Zgromadzenie na wniosek Dyrektora Generalnego. Jeżeli związek szczególny odnotuje nadwyżkę dochodów wobec wydatków w dowolnym okresie rozliczeniowym, zaliczki w ramach Funduszu kapitału obrotowego mogą zostać zwrócone każdemu członkowi proporcjonalnie do jego początkowych płatności na wniosek Dyrektora Generalnego i na podstawie decyzji zgromadzenia.
6. *[Zaliczki przyznawane przez państwo, w którym Organizacja ma siedzibę]*
 - a) W porozumieniu dotyczącym siedziby zawartym z państwem, na którego terytorium organizacja ma swoją siedzibę, przewiduje się, że jeżeli fundusz kapitału obrotowego jest niewystarczający, wówczas państwo to wypłaca zaliczki. Wysokość zaliczek oraz warunki ich wypłacania są za każdym razem przedmiotem odrębnych umów pomiędzy tym państwem a Organizacją.
 - b) Państwo, o którym mowa w lit. a), oraz organizacja mają prawo do wypowiedzenia w formie pisemnego powiadomienia obowiązku wypłacania zaliczek. Wypowiedzenie staje się skuteczne po upływie trzech lat od końca roku, w którym zostało ono notyfikowane.
7. *[Kontrola rachunków]* Kontroli rachunków dokonuje jedno lub większa liczba państw członkowskich związku szczególnego lub zewnętrzni rewidentzi, zgodnie z regulaminem finansowym organizacji. Rewidentów wyznacza za ich zgodą zgromadzenie.

Artykuł 25

Przepisy wykonawcze

1. *[Przedmiot]* Szczegółowe informacje dotyczące wykonania niniejszego aktu określa się w regulaminie.
2. *[Zmiana niektórych przepisów regulaminu]*
 - a) Zgromadzenie może zdecydować, że niektóre postanowienia regulaminu mogą zostać zmienione wyłącznie jednomyślnie lub wyłącznie większością trzech czwartych głosów.
 - b) Decyzję o zniesieniu wymogu jednomyślności lub większości trzech czwartych głosów w odniesieniu do zmiany regulaminu podejmuje się jednomyślnie.
 - c) Decyzje o obowiązywaniu wymogu jednomyślności lub większości trzech czwartych głosów w odniesieniu do zmiany regulaminu podejmuje się większością trzech czwartych głosów.
3. *[Niezgodność pomiędzy niniejszym aktem a regulaminem]* W przypadku niezgodności pomiędzy postanowieniami niniejszego aktu a regulaminem charakter rozstrzygający mają postanowienia niniejszego aktu.

ROZDZIAŁ VI

Rewizja i zmiana

Artykuł 26

Rewizja

1. *[Konferencje rewizyjne]* Niniejszy akt może być poddany rewizji przez konferencje dyplomatyczne Umawiających się Stron. O zwołaniu każdej konferencji dyplomatycznej decyduje zgromadzenie.
2. *[Rewizja lub zmiana niektórych artykułów]* Art. 22–24 oraz 27 mogą być zmienione przez konferencję rewizyjną lub przez zgromadzenie zgodnie z postanowieniami art. 27.

Artykuł 27

Zmiana niektórych artykułów przez zgromadzenie

1. *[Propozycje zmiany]*
 - a) Propozycje zmiany art. 22–24 oraz niniejszego artykułu mogą być składane przez każdą Umawiającą się Stronę lub przez Dyrektora Generalnego.
 - b) Dyrektor Generalny przekazuje takie propozycje zmian Umawiającym się Stronom co najmniej sześć miesięcy przed ich rozpatrzeniem przez zgromadzenie.
2. *[Większość]* Przyjęcie zmiany artykułów, o których mowa w ust. 1, wymaga większości trzech czwartych głosów, z wyjątkiem zmiany art. 22 oraz niniejszego ustępu, które wymagają większości czterech piątych głosów.

3. *[Wejście w życie]*

- a) Każda zmiana artykułów, o których mowa w ust. 1 – z wyjątkiem przypadku, gdy zastosowanie mają postanowienia lit. b) – wchodzi w życie po upływie jednego miesiąca od momentu, w którym Dyrektor Generalny otrzymał pisemne powiadomienie o przyjęciu tej zmiany, dokonane zgodnie z odpowiednimi procedurami konstytucyjnymi, od trzech czwartych Umawiających się Stron, które w chwili przyjęcia zmiany były członkami zgromadzenia i miały prawo głosu w sprawie tej zmiany.
- b) Żadna zmiana art. 22 ust. 3 lub ust. 4 lub niniejszego ustępu nie wchodzi w życie, jeżeli w terminie sześciu miesięcy od daty jej przyjęcia przez zgromadzenie którakolwiek z Umawiających się Stron powiadomi Dyrektora Generalnego, że nie przyjmuje tej zmiany.
- c) Każda zmiana, która wchodzi w życie zgodnie z postanowieniami niniejszego ustępu, wiąże wszystkie państwa i organizacje międzyrządowe, które w chwili wejścia w życie tej zmiany są Umawiającymi się Stronami lub stały się Umawiającymi się Stronami po tej dacie.

ROZDZIAŁ VII

Przepisy końcowe

Artykuł 28

Strony niniejszego aktu

1. *[Kwalifikowalność]* Z zastrzeżeniem postanowień art. 29 oraz ust. 2 i 3 niniejszego artykułu
 - (i.) każde państwo będące stroną konwencji paryskiej może podpisać niniejszy akt i zostać jego stroną;
 - (ii.) każde inne państwo członkowskie organizacji może podpisać niniejszy akt i zostać jego stroną, jeżeli oświadcza, że jego ustawodawstwo jest zgodne z postanowieniami konwencji paryskiej dotyczącymi nazw pochodzenia, oznaczeń geograficznych i znaków towarowych;
 - (iii.) każda organizacja międzyrządowa może podpisać niniejszy akt i zostać jego stroną, pod warunkiem że co najmniej jedno państwo członkowskie tej organizacji międzyrządowej jest stroną konwencji paryskiej oraz pod warunkiem że organizacja międzyrządowa oświadcza, iż została należycie upoważniona, zgodnie ze swoimi procedurami wewnętrznymi, do stania się stroną niniejszego aktu oraz iż na podstawie traktatu ustanawiającego danej organizacji międzyrządowej ma zastosowanie ustawodawstwo, zgodnie z którym w odniesieniu do oznaczeń geograficznych można uzyskać regionalne tytuły przyznające ochronę.
2. *[Ratyfikacja lub przystąpienie]* Każde państwo lub organizacja międzyrządowa, o których mowa w ust. 1, mogą złożyć:
 - (i.) dokument ratyfikacyjny, jeżeli podpisały niniejszy akt; lub
 - (ii.) dokument przystąpienia, jeżeli nie podpisały niniejszego aktu.
3. *[Data, z którą złożenie dokumentów staje się skuteczne]*
 - a) Z zastrzeżeniem postanowień lit. b), datą, z którą złożenie dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia staje się skuteczne, jest data złożenia tego dokumentu.
 - b) Datą, z którą staje się skuteczne złożenie dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia dowolnego państwa będącego państwem członkowskim organizacji międzyrządowej, w odniesieniu do którego można objąć nazwy pochodzenia lub oznaczenie geograficzne ochroną jedynie na podstawie ustawodawstwa obowiązującego między państwami członkowskimi organizacji międzyrządowej, jest data złożenia dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia przez tę organizację międzyrządową, w przypadku gdy data ta jest datą późniejszą niż data złożenia dokumentu przez to państwo. Niniejsza litera nie ma jednak zastosowania do państw będących stronami porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r. i pozostaje bez uszczerbku dla stosowania przepisów art. 31 w odniesieniu do takich państw.

Artykuł 29

Data wejścia w życie ratyfikacji i przystąpienia

1. *[Dokumenty brane pod uwagę]* Do celów niniejszego artykułu bierze się pod uwagę jedynie dokumenty ratyfikacyjne lub dokumenty przystąpienia złożone przez państwa lub organizacje międzyrządowe, o których mowa w art. 28 ust. 1, i spełniające warunki dotyczące daty, z którą stają się one skuteczne, zgodnie z art. 28 ust. 3.
2. *[Wejście w życie niniejszego aktu]* Niniejszy akt wchodzi w życie trzy miesiące po dacie złożenia dokumentów ratyfikacyjnych lub dokumentów przystąpienia przez pięć kwalifikujących się stron, o których mowa w art. 28.
3. *[Wejście w życie ratyfikacji i przystąpienia]*
 - a) Każde państwo lub organizacja międzyrządowa, które złożyły dokument ratyfikacyjny lub dokument przystąpienia na co najmniej trzy miesiące przed datą wejścia w życie niniejszego aktu, są związane niniejszym aktem z dniem wejścia w życie niniejszego aktu.
 - b) Każde inne państwo lub organizacja międzyrządowa są związane niniejszym aktem po upływie trzech miesięcy od daty złożenia swojego dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia lub też od późniejszej daty wskazanej w tym dokumencie.
4. *[Rejestracje międzynarodowe dokonane przed przystąpieniem]* Na terytorium państwa przystępującego oraz, w przypadku gdy Umawiająca się Strona jest organizacją międzyrządową, terytorium, na którym ma zastosowanie traktat ustanawiający tej organizacji międzyrządowej, postanowienia niniejszego aktu mają zastosowanie do nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych już zarejestrowanych na mocy niniejszego aktu w chwili przystąpienia, z zastrzeżeniem art. 7 ust. 4, a także postanowień rozdziału IV, które stosuje się odpowiednio. W oświadczeniu dołączonym do dokumentu ratyfikacyjnego lub dokumentu przystąpienia państwo przystępujące lub organizacja międzyrządowa może również określić przedłużenie terminu, o którym mowa w art. 15 ust. 1, oraz terminów, o których mowa w art. 17, zgodnie z procedurami określonymi w tym zakresie w regulaminie.

Artykuł 30

Zakaz składania zastrzeżeń

Nie zezwala się na składanie zastrzeżeń do niniejszego aktu.

Artykuł 31

Stosowanie porozumienia lizbońskiego oraz aktu z 1967 r.

1. *[Stosunki między państwami będącymi stronami zarówno niniejszego aktu, i jak porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r.]* W odniesieniu do wzajemnych stosunków między państwami będącymi stronami zarówno niniejszego aktu, jak i porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r. zastosowanie ma wyłącznie niniejszy akt. W odniesieniu do międzynarodowych rejestracji nazw pochodzenia obowiązujących na mocy porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r. państwa nie zapewniają jednak niższej ochrony niż wymaga tego porozumienie lizbońskie lub akt z 1967 r.
2. *[Relacje między państwami będącymi stronami zarówno niniejszego aktu, jak i porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r. i państwami będącymi stronami porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r. niebędącymi stronami niniejszego aktu]* Każde państwo, które jest stroną zarówno niniejszego aktu, jak i porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r. nadal stosuje odpowiednio do danego przypadku postanowienia porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r. w stosunkach z państwami, które są stroną porozumienia lizbońskiego lub aktu z 1967 r., a nie są stroną niniejszego aktu.

Artykuł 32

Wypowiedzenie

1. *[Powiadomienie]* Każda Umawiająca się Strona może wypowiedzieć niniejszy akt w drodze powiadomienia skierowanego do Dyrektora Generalnego.
2. *[Data, z którą wypowiedzenie staje się skuteczne]* Wypowiedzenie staje się skuteczne po upływie jednego roku od daty otrzymania przez Dyrektora Generalnego powiadomienia o wypowiedzeniu lub w późniejszym terminie wskazanym w powiadomieniu. Wypowiedzenie nie wpływa na stosowanie niniejszego aktu do zgłoszenia międzynarodowego będącego w toku rozpatrywania oraz do obowiązującej rejestracji międzynarodowej mających zastosowanie w stosunku do składającej wypowiedzenie Umawiającej się Strony w chwili, gdy wypowiedzenie stało się skuteczne.

*Artykuł 33***Języki niniejszego aktu; podpis**

1. *[Teksty oryginalne; Teksty oficjalne]*
 - a) Niniejszy akt został podpisany w jednym egzemplarzu oryginalnym w językach: angielskim, arabskim, chińskim, francuskim, hiszpańskim i rosyjskim, przy czym wszystkie te teksty są na równi autentyczne.
 - b) Oficjalne teksty w innych językach, które może wskazać zgromadzenie, sporządza Dyrektor Generalny po zasięgnięciu opinii zainteresowanych rządów.
2. *[Termin podpisania]* Niniejszy akt pozostaje otwarty do podpisu w siedzibie organizacji przez jeden rok od jego przyjęcia.

*Artykuł 34***Depozytariusz**

Depozytariuszem niniejszego aktu jest Dyrektor Generalny.

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL